

## A MAGYAR KÉZ

A Bácskában s általában a Délvidéken együtt élő népek mai generációja nem emlékezhetik azokra az időkre, amelyek a trianoni szétszakadást megelőzték, nem emlékezhetik a formákra, melyek között ez az együttélés történt.

De az öregek, már az ötven évesek is, nagyon jól emlékeznek rá és tanubizonyoságot tehetnek róla nemzetiségre való tekintet nélkül, hogy amit ezek a sorok állítanak az volt a tény. Magyarország nem ismert nemzetiségi különbséget, nem bántotta egyetlen nemzetiség nyelvét, népi szokásait, kultúráját s csak egyet követelt meg mindenkitől, hogy becsületes állampolgára legyen az országnak, melynek földjén kenyerét megkereste.

Ezek az ötven évesek, németek, szerbek, bunyevácok, sokacok, horvátok tanubizonyoságot tehetnek róla, hogy ebben az országban sohasem volt akadály a érvényesülésnek; ha valaki nem magyar, hanem valamelyik nemzetiség fiaként született meg. Tanubizonyoságot tehetnek róla, hogy ebben az országban bíborshercegprimás lehetett a szlovák Csernoch János, egyetemi katedrát kaphatott a román Siegescu professzor, magas közjogi méltóságokat, vezető állami állásokat tölthette be Bleyer Jakabbal élükön német nemzetiségből származó férfiak, előkelő szerepet játszhattak a Kovácscecsek, Dungserszkyek, Dimisitsek.

Huszonkét esztendei különélés után, most újra egyesül a Délvidék népe Szent István országával. Ebben a pillanatban tegyék szívükre kezüket Bácska nemzetiségei s válaszoljanak maguknak őszintén arra a kérdésre, hogy az elmúlt huszonkét esztendőben, vajjon a Délvidék hány magyarjának juthatott ki Jugoszláviában az, ami Magyarországon Chernovich Jánosnak, Siegescu professzornak, Dungserszkyéknek, Kovácscecseknek, Dimsitséknek jutott ki. Lehetett-e magyar akár állami, akár katonai vonatkozásban olyan vezető pozícióban, amelyekben Magyarországon ültek nemzeti-segekből származó férfiak.

De az egyesülés nem a múlt számonkérésének órája. Igazságtalan is lenne a számonkérés, hiszen nem a Délvidék szerbjein, horvátjain, bunyevácain, sokácain mulott, hanem Belgrádon, hogy kevesebb volt benne a megértés, mint a magyarságban.

Mikor néhány belgrádi puccsista Jugoszláviát belesodorta a háboruba s azzal a pusztulásba, a magyar honvédség megindult, hogy a Délvidéket visszavigye Szent István birodalmába s a Délvidék népeit — nem csak a magyarokat, hanem annak minden nemzetiségét — megmentse attól az anarchiától, mely együtt jár minden állam bukásával. Magyarország 1918 forradalmában, 1919 kommunizmusában megtanulta, mi csoda megpróbáltatás szakad a népre, ha a renduralmát felváltja az anarchia. Ettől akarta megkímélni a Délvidéket.

A magyar honvéd tehát megindult. Kezében fegyver volt, de szívében a szeretet érzésével közeledett. Hítte, hogy Bácskában nem ellenség, hanem baráti kéz fogadja. Ha pedig mégis ellenséggel kell megküzdenie; az az egyenes, bátor, már a világháboruban is megbecsült szerb katona lesz.

Tévedett. Háztetőkről, palánkok mögül orvul elsütött fegyverek, kézigránatok, orgyilkosok bandájának alattomos terrorja fogadta. S a magyar kéz, mely baráti kézfogásra, vagy kemény, de nyílt, becsületes,

magyarokhoz és szerbekhez méltó harcra készült, ökölbe szorult.

A baráti kézfogás előtt át kellett küzdenie magát azokon a jött-menteken, akik asszonyok és gyermekek fedezete mögül lőték a honvédeket.

A magyar honvéd számára nem volt tulságosan nagy feladat az orgyilkos komitácsi harcmódot leküzdése. Sajnálta, hogy így alakult, de nem tehetett mást: büntetnie kellett. Kemény kézzel, gyorsan, erélyesen, hogy minél előbb helyre állítsa a Délvidék minden nemzetisége számára a rendet, nyugalmat, élet és vagyon biztonságát. Helyre is állította.

Három hónap mult el azóta. Akik elrontották ezt a baráti kézfogót, akik orgyilkos golyóval fogadták azt, aki az anarchiától jött megmenteni Délvidék minden lakóját, azok ma már kiemeltettek. S nem tévesztették meg a magyarságot. A magyarság ezután sem általánosítja ezeket a komitácsi-

kat, akik minden nemzetközi jog megcsufolásaként támadtak a háztetőkről és palánkok mögül, nem azonosítja a szerbséggel, melyet a világháboruban, egyenes, vitéz katonanemzetnek ismert meg. De mielőtt az ökölbe szorított kéz ujjal újra kiegyenesednének a baráti kézfogásra, joggal várja el, hogy a délvidék öslakos szlávja is megtagadja azokat, akik véressé tették 1941 husvétját.

A magyarság nem kívánja senkitől, hogy megtagadja fajtáját. Nem is becsüli azt, aki hazug szóval közeledik hozzá. Csak egyet kíván meg: azt, hogy ha kinyújtják kezüket baráti kézfogásra, nézzenek nyíltan a szembe s becsületesen akarjanak állampolgárai lenni Szent István országának.

Amint ez a pillanat elkövetkezik, baráti szorításra enyhül az ökölbe szorított kéz.

S ez a nyugodt, boldog jövő titka. Mert Délvidék népei évszázadok óta élnek együtt, s a jövő évszázadokban is együtt fognak élni. Ez a tény, melyen változtatni nem lehet.

—oOo—

## Honvédségünk megtörte a szovjet ellenállást

Budapest, július 12.

A Magyar Távirati Iroda közli a honvédvezérkar főnökének jelentését, amely a következőket tartalmazza:

— Gyorsan mozgó csapataink megtörték az ellenség ellenállását a Zbrucz folyónál és már a folyótól keletre üldözik az ellenséget.

## Páni rémület Moszkvában

A Budapesti Tudósító helyzetképet közöl Moszkvából.

A szovjet fővárosban lázas izgalom és általános készülődés észlelhető. Moszkvában minden biztosra veszi, hogy a háború közeledik a városhoz. A hatóságok drákói rendelkezéseket léptettek életbe. A polgárság nem tartózkodhat az utcákon s a ható-

sági közegek is csak különleges engedéllyel mehetnek az uccára.

A hidakat aláaknázták, Moszkva valamennyi fontos középülete és uccakereszte sénéj légelhárító ütegeket és gépfegyvereket szereltek fel. Az állomáson hosszú katonavonatok robognak keresztül.

A városban páni rémület lett urrál.

## Angol jelentés szerint a sziriai brit csapatok parancsot kaptak, hogy éjfélkor szüntessék be a harcot

A Reuter angol hírszolgálati iroda jelenti, hogy a sziriai brit erők parancsot kaptak, hogy éjfélkor szüntessék be a harcot.

### ROMÁNIÁBAN ELKOBOZZÁK A ZSIDÓ VAGYONOK HUSZ SZÁZALÉKÁT

Bukarest, július 12.

A román képviselőház törvényjavaslatot fogadott el, amely szerint a romániai zsidók vagyonát 20 százalékos egyszeri adózással sújtják.

### AMERIKAI MUNKÁSOK ÉPITIK AZ ANGOL TÁMASZPONTOKAT

Washington, július 12.

Roosevelt a sajtókonferencián beismerte, hogy az angol támaszpontokat északamerikai munkások építik. Kijelentette, hogy 50 angol támaszpont építése van folyamatban. A bázisok kiépítése amerikai acélból történik és a munkánál amerikai munkásokat alkalmaznak, amelyeket azonban Anglia fizet. Hangsúlyozta, hogy rövidesen az egész vi-

lágion amerikai munkások építik az angol bázisokat.

Az elnök szerint ez törvényes s az Anglia megsegítéséről szóló törvény ad rá módot.

### NINCSENEK NÉMET ÉS ROMÁN HADIHAJÓK A BOLGÁR KIKÖTŐKBEN

Szófia, július 12

A bolgár kormány hivatalosan cáfolja Moszkva azon hírét, mely szerint német és román hadihajók tartózkodnak bolgár kikötőkben.

### A SZOVJETBEN BESOROZNAK VALAMENNYI 17—55 ÉVES FÉRFIT

A szovjetek legfőbb tanácsa rendeletet adott ki amelynek értelmében hadköteles minden 17—55 éves férfi.

### LEMONDOTT A KÖZÉPKELETI ANGOL LÉGIERŐK FŐPARANCSNOKA

Sir Mitchel tábornagy, a középkeleti angol légierők főparancsnoka benyújtotta lemondását.

## NEMZETI MOZI

CSUTORTOK—VASÁRNAP  
Aszlányi Károly nagysikerű vigjátéka  
**A hölgy egy kissé bogaras**

Főszereplők:

TOLNAY KLÁRI,  
RÁDAY IMRE,  
MÁLY GERŐ, PETHES SÁNDOR,  
GÓZON GYULA, MAKLÁRY ZOLTÁN

Pótműsor: Első képek oroszországi háboruból  
és UFA híradó

Az előadások kezdete hétköznap 6.15 és 9.15,  
vasár és ünnepnapokon három előadás: 4.  
6.15 és 9.15 órákor.

### VOROSILOV, TIMOSENKO ÉS BUDJENKO VEZETIK AZ OROSZ HADMUVELETEKET

Stockholm, július 12.

A moszkvai rádió közli, hogy a legfőbb  
szovjet tanács Vorosilovot, Timosenkot és

Budjenkot nevezte ki a keleti arcvonal há-  
rom szakaszának főparancsnokaivá. A há-  
rom tábornok már a helyén van és irányítja  
a hadműveleteket.

### A FINN—SZOVJET FRONT HIREI

Helsinki, július 12.

A finn tájékoztató iroda közli, hogy a  
finn—szovjet arcvonal délkeleti részén köl-  
csönös tűzérési tevékenység és felderítő  
szolgálat folyik. A finn tűzérés és a légi-  
erők állandó támadásaikkal nagy vesztesé-  
geket okoznak az ellenségnek.

Az orosz katonaság megkísérelte, hogy  
Sztalin parancsának elegetteve a visszavo-  
nulás alkalmával felgyújtson minden házat  
és megsemmisítsen mindent, ami értéket kép-  
visel. Ennek ellenére több falut és várost si-  
került sértetlenül megszerezniük a finnek-  
nek.

## Franciaország visszautasította az angol fegyverszüneti feltételeket

### Sztalin azt követeli, hogy Anglia sürgősen alakítson száraz- földi arcvonalat Nyugateurópában a szovjet front teher- mentesítésére

Vichy, július 12.

A francia kormány elutasította az amerikai nagykövet által átnyújtott angol  
fegyverszüneti feltételeket, amelyek nem egyeztethetők össze Franciaország becsülete-  
tével.

Darlan tengernagy kormányelnök, Hunt-  
ziger tábornok hadügyminiszter és Weygand  
a francia gyarmatok főbiztosa értekezletet  
tartottak, amelyen az elutasított angol fegy-  
verszüneti feltételekről tárgyaltak.

A francia sajtó a legnagyobb felháboro-  
dással utasítja vissza a francia nemzet be-  
csületébe gázoló feltételeket és keserűen ál-

lapítja meg, hogy az angolok a hazaáruló  
franciákat akarják leültetni a tárgyalóasz-  
talhoz.

A párizsi lapok azt írják, hogy a fran-  
ciák nem bizhatnak az angolok becsület-  
ségében, miután London minden lépését a  
kalmár szellem irányítja.

—:o:—

## Sziriában elkecsereedett küzdelmek folynak

Ankara, július 12.

Ideérkezett jelentések szerint az ango-  
lok hatalmas nyomást gyakorolnak a sziriai  
francia erőkre és még a fegyverszünet meg-  
kötése előtt nagyobb területi előnyomulást  
akarnak kicsikarni. Azok a brit páncélos  
erők, amelyek Palmirát elfoglalták, előnyo-  
multak Homs vasuti csomópontig. Amennyi-

ben ezt a csomópontot elfoglalják, úgy Észak  
Szíriát teljesen elvághatják az ország töb-  
bi részétől.

Beirut körül heves harc tombol. A vá-  
ros még mindig nincs teljes egészében an-  
gol kézen. Az az angol támadás, amelyet Da-  
maszkuszra támaszkodva indítottak, össze-  
omlott a heves francia ellenálláson.

## De Brinon nyilatkozata a német-francia együttműködésről

Párizs, július 12.

De Brion, Franciaország párizsi megbí-  
zottja amerikai újságírók előtt tett nyilat-  
kozatában vázolta a francia—német együtt-  
működést. Kifejtette, hogy tulajdonképpen  
nem együttműködésnek kell nevezni a két  
ország szorosabbra fonódó kapcsolatát, ha-  
nem megbékélésnek. A két nemzeti közötti  
együttműködésnek a közös érdekeken kell  
felépülnie.

De Brion hangoztatta, hogy a Szovjet  
ellen folyó háboru újabb alkalmat adott

Franciaország állásfoglalásának bebizonyítá-  
sára. Franciaország azonnal megszakította a  
diplomáciai viszonyt Moszkvával és lehe-  
tővé tette, hogy a franciák úgy a szabad,  
mint a megszállt területeken jelentkezzenek  
a bolsevizmus ellen küzdő önkéntes hadse-  
regbe. Petain tábornagy ezzel is megmutat-  
ta Franciaország utját.

A követ végül hangoztatta, hogy Ang-  
lia tulajdonképpen már elveszítette a hábo-  
rut, amennyiben nagytökéje elveszítette ta-  
laját.

## Sztalin az angoloktól várja a bolsevizmus megmentését

Stockholm, július 12.

Hiteltérdemlő forrásokra hivatkozva azt írja a svéd sajtó, hogy Sztalin Cripps  
moszkvai angol nagykövettel folytatott legutóbbi tárgyalásán azt követelte, hogy Ang-  
lia sürgősen létesítsen hadszínteret Nyugateurópa szárazföldjén és ezzel tehermente-  
sítse a szovjet frontot.

Ugyancsak a svéd sajtó írja, hogy Kali-  
nin a szovjetek legfőbb tanácsának elnöke  
táviratban üdvözölte Rooseveltet az ameri-  
kai szabadságünnep alkalmával. Az ameri-

kai elnök választáviratában szerencsekívá-  
natait fejezte ki a Szovjet „védelmi” har-  
cához.

—o—

## HEIM KOZMETIKA

férfi és nőifodrászat  
Szeged, Takaréktár u. 2

## „A szovjet hadijelentéseket nem szabad komolyan venni”

Newyork, július 12.

A Newyork Post c. amerikai lap szem-  
beszél azokkal az amerikai lapokkal, ame-  
lyek moszkvai jelentések alapján azt írják,  
hogy a németeket sikerült visszaszorítani a  
keleti arcvonalon és hangoztatja, hogy a  
Szovjet hivatalos hadijelentéseit nem sza-  
bad komolyan venni. A lap bizalmas jelen-  
tései ugyanis éppen az ellenkezőjét állítják,  
mint a hivatalos jelentés. Ezzel szemben —  
írja a lap — a háboru eddigi során bebizo-  
nyosodott, hogy a német hadijelentések min-  
dig megfeleltek a valóságnak.

Hogy mennyire rosszul áll a Szovjet, bi-  
zonyítja az a tény is, hogy az orosz kormány  
felszólította a Moszkvában akreditált kül-  
földi diplomatákat, minden pillanatban legye-  
nek készenlétben a főváros gyors elhagyá-  
sára.

### MÁR CSAK KÉTEZER REPULÓGÉPE VAN A SZOVJETNEK

A Newyork Post a továbbiakban azt ír-  
ja, hogy a Szovjet pótolhatatlan vesztesége-  
ket szenvedett a háboru eddigi során.

Az oroszoknak márcsak kb. kétezer mo-  
dern repülőgépe van, a többi megsemmi-  
sült.

A Szovjet súlyos helyzetét bizonyítja  
az a körülmény is, hogy Moszkva állandóan  
sürgeti a segítséget Londonban és Washing-  
tonban.

## Majszky az angol szakszer- vezetektől kér segítséget

Stockholm, július 12.

Az Aftenbladet londoni tudósítója sze-  
rint Majszki londoni szovjet nagykövet üze-  
netet intézett az angol szakszervezetek el-  
nökeihez, amelyben kérte, hogy az angol szak-  
szervezeti szövetség tegyen meg minden le-  
hető a Szovjet megsegítése érdekében. A  
Szovjetnek sürgősen hathatós támogatásra  
van szüksége.

A lap azt írja, hogy Angliában nagy  
problémákat okoz a vörösökkel kötött szö-  
vetség. A katonai megsegítés rövidesen ie-  
hetetlenné teszi, hogy London ne nyújtson  
politikai segítséget is Moszkvának.

### AZ AMERIKAI KOMMUNISTÁK GYORS UTEMBEN SZERVEZKEDNEK

Washington, július 12.

Az amerikai sajtó rámutat arra, hogy a  
Washington—Moszkva—London együttmü-  
ködés milyen nagyarányú eltéréseket okoz-  
zott Amerika belpolitikai életében. Amióta  
Amerika nyíltan a Szovjet oldalára állt, az  
amerikai kommunisták példátlan arányu szer-  
vezkedésbe kezdtek s a kormány többé nem  
tudja meggátolni ezt a munkát. A komunis-  
ták nagygyűléseket tartanak és éltetik a vö-  
rös „szövetséget”.

Clewelandban egy ausztráliai száрма-  
zásu kommunista agitátor rámutatott az an-  
gol lordok káros működésére és esküt tett  
arra, hogy a kommunizmus kiirtja ezt a tár-  
sadművelési osztályt.

Özv. Dr. VÉCSEI JENŐNÉ 15 év óta műkö-  
dő kozmetikai intézetében, Petőfi u. 6 alatt  
(Nemzeti Mozival szemben) — legmoder-  
nebb, tudományos alapon végez arc és test-  
ápolást. Mindennemű szépséghibák eltávolí-  
tása legújabb módszer szerint. Speciális ké-  
szítményei: szeplőt, barnafoltokat eltüntető  
krémek és fényvédők. Hajregenerátor, min-  
denszínű öszülő hainak visszaadja eredeti  
színét. Hajhullást szüntető, kopaszodást  
megelőző kezelések, evőgyszerek, hőlevek-  
nek és uraknak. Dr. Boold szemráncc elleni  
olaj. Hormonos vitaminos krémek, puderek,  
ruzsok, kézápolók, arcvizek.

## Ezeregyszáz lemészárolt keresztény pap holttestét találták meg Litvániában

A Német Távirati Iroda közli, hogy Litvániában a vörös vérfürdő áldozatainak agnoszkálása során megtalálták 1100 litván katolikus pap holttestét is. A papokat vizsgálati fogság ürügye alatt tartották börtönben és valamennyiüket a németek bevonulása előtt gyilkolták meg. Minden áldozatnak a nyakszirtjén van a lött seb.

Az áldozatok tüzetes átvizsgálása során megállapították, hogy a vörösök sok papot halálraakasztottak a kivégzés előtt. Számos papnap a hátába keresztet sütöttek, vagy keresztet hasítottak.

A vörösök a templomokat meggyalázták, a kegyzsereket és más értékes dolgokat pedig elhurcolták.

### BIZOTTSÁG KIKÜLDÉSÉT KÉRIK A PÁPÁTÓL A LITVÁN PAPOK

A litván papok mindazokról a kgyetlenkedésekről, amelyeket a vörös katonaság és a politikai biztosok, valamint a GPU embelei a katolikus papokkal szemben elkövettek, fényképfelvételeket készítettek és a borzalmas kegyetlenkedésekről tanuskodó fényképgyűjteményt eljuttatják Öszentsége XII. Pius pápának. A papok egyúttal azt kérik a pápától, küldjön ki bizalmi férfiut a helyszínre a rémtettek részleteinek megállapítására.

### ELAKNÁSITJÁK A NEWYORKI KIKÖTŐT

Newyork, július 12.

Hivatalosan közlik, hogy a tengerészeti csapatok megkezdték az aknák lerakását a newyorki kikötő előtt.

## A szovjethadsereg ereje

### Nem a számbeli fölény, hanem a kitűnő vezetés, a katonák lelkesedése és a villámháború-taktika győz a mai háboruban

Különös érdeklődésre tarthat ma számot Szovjet-Oroszország katonai erejének ismerete. Mindenekelőtt le kell szügeznünk, hogy Oroszország földrajzi helyzete miatt a küzdelmek a Szovjet ellen egyszerre indultak meg szárazon, vizen és a levegőben még pedig már az első napokban rendkívüli eredményekkel, gazdag harctéri sikerekkel.

#### A SZÁRAZFÖLDI HADERŐ

A szovjet szárazföldi hadsereg létszámát az eddig ismert adatok alapján csak becsléssel tudjuk megközelítőleg is megállapítani. Mindenesetre Hitler és Ribbentrop elhangzott felvilágosító beszédeiből következtetve anélkül, hogy túloznánk feltehető, hogy az Északi Jeges-tengertől a Fekete-tengerig megszakítás nélkül húzódó arcvonalon orosz részről másfél-től kétmillióig terjedő hadsereg állhat a közvetlen első vonalban és további 2-3 millióra tehető a tartalékokban és utánpótlási vonalakban összegyűjtött hadikészültségű hadosztályok emberanyagá.

Ha el is hisszük korábbi hírverések alapján, hogy a Szovjet 6-8 millió hadsereget pár hónap alatt mozgósíthat és további tartalékosok behívásával és kiképzésével azonnal is pótolni tudja majd a hiányokat, mégis ne felejtsük el, hogy ez a sokmillió hadsereg el van osztva a Szovjet területén és egymástól mintegy 18.000 km.-re távoli két határa között, vagyis Európa közepétől Ázsia legkeletibb partvidékéig. Oroszország közlekedési viszonyai pedig közismerten rosszak, még nyugati részein is jóval ritkábbak egy vasút, mint mindenféle egyéb közlekedési utjai mint Európa bármely kulturállamában.

#### AZ OROSZ HAJÓHAD

A szovjet hajóhad tulajdonképpen három tengeren van csoportosítva és pedig a

#### HOLLANDINDIÁBAN BESOROZZÁK A BENSZÜLÖTTEKET

Battavía, július 12.

A törvényhozás 43 szavazattal 4 ellenében kimondotta a benszülött lakosság általános hadkötelezettségét. A csapatok kiképzésének és ellátásának költségeire 20 millió holland forintot szavaztak meg.

### Roosevelt felhatalmazást kap amerikai csapatok idegenbe való küldésére?

Washington, július 12.

Az amerikai kongresszus hadügyi bizottságának elnöke Marschall vezérkari főnök utasítására 3 törvényjavaslatot terjesztett a törvényhozás elé. A javaslatok jogot adnak Rooseveltnek arra, hogy a bevonult tartalékosoknak és a milícia tagjainak szolgálati idejét a rendkívüli állapot lejártá napjától számított újabb hat hónapra meghosszabbítsa, valamint arra, hogy Roosevelt az amerikai katonákat a nyugti féltekén kívül álló területekre küldje.

#### AMERIKAI LAP ÉLES TÁMADÁSA ROOSEVELT ELLEN

Newyork, július 12.

A Newyork Journal American heves támadást intéz Roosevelt ellen Izland megszállása kapcsán, hangoztatja, hogy Izland megszállásával Amerika messze túllépte a nyugati félgömb határát és felveti a kérdést, honnan veszi a bátorságot Washington, hogy valamennyi amerikai állam nevében beszéljen azok megkérdezése nélkül?

## A MAGYAR FÖLD MUNKÁSA



most aratja egész évi munkájának kalászáit. Kora hajnaltól napszállatig folyik a veritékes munka.

Jó erőben tartja ilyenkor a megfeszített munkától ervedt testet, ha esténként lepihenés előtt, vagy hajnalban megindulásakor bedörzsöliük hátunkat, kar- és lábizmunkat egy tenyérvnyi valódi

## Diana sósborsesszel

Az egész szervezet feléled, a vér felpezsdül, az izmok megfeszülnek, az idegek megnyugszanak. Vigyen magával munkahelyére egy üveg Diana sósborsesszel, ára megtérül a nagyobb munkateljesítményben és a megvédett egészségben.

Jelenlegi árak:

próba	eredeti	közép	nagy
palack			
70 f	1.20 P	3.50 P	6.40 P

amikor a demokráta hatalmak megbizásából végzett tanulmányokat kontinensünk nagy hatalmainak repülőflotáinál. Ma már azt is tudjuk, hogy a demokráta országok katonai akciója a tengely államai ellen csak azért késett és maradt el annakidején, mert Lindbergh összehasonlítva a német hadirepülést az orosz és más államok repülőflotáival, Anglia és szövetségesei jobbnak látták egyelőre elhalasztani a később amugy is bekövetkezett nyílt fegyveres összetűzést.

Azóta Anglia és társai bejáthatták, hogy még Lindbergh információja után sem tudták behozni azt a hatalmas előnyt, amit a tengelyhatalmak napjainkig és ezután is meg fognak tartani fegyverkezés és egyéb vonatkozású katonai téren.

A tavalyi finn-orosz háború tapasztalatai sem mutattak reális harcifölényt, legkevésbé légi téren — az oroszok javára. Francia szakértők éppen a napokban mondták, hogy az orosz légiflotta legnagyobb részt avult gépekből áll és nem remélhető fölényt Németországgal szemben a mostani küzdelemben. Kommentárnak elég, ha idézzük a német hadvezetőség első hadijelentéséből, hogy Németország felé tartó 9 orosz bombavetőből 7 darabot, egy másik, 35 repülőgépből álló támadórajból pedig 32 gépet lőttek le az első napon a németek.

A német gépek technikai fölénye és a német hadipilóták kiképzése, valamint a mostani háboruban szerzett tényleges harc tapasztalatai, az első összecsapásokban már megmutatkoztak és pedig óriási fölényet. Amint az első világháboruban is megmutatja, most is be fog bizonyosodni, hogy nem elegendő a számszerű fölény egymagában, hanem mindenkor az óramű-pontossággal organizált hadsereg, a hadvezetésben a művészetig képzett tábornoki kar és az a lendület, szédületes iram, a »villámháború«-taktika győz azon tömeg felett, amelynek néplelke századok óta csak a lassu gondolkodásra van beállítva...

Keleti- vagy Balti-tengeren, továbbá a Fekete-tengeren és a keletázsiai partokon a Nagy- vagy Csendes-óceánon. E három flot tarész közül a Balti-tengeren lévő hajók között van a legtöbb és legnehezebb egység, jóval kisebb a Fekete-tengeren lévő orosz flotta harc ereje és a japán partokkal szomszédos orosz fenségjog alá tartozó vizeken inkább kisebb hajók, főként torpedórombolók és feltűnően sok tengeralattjáróból áll a tengeri haderő. Az Északi Jeges-tengeren nincs jelentős tengeri erő, mert azt az év jelentős szakában alig lehet használni.

Az orosz tengeri flotta a modern háborúkban még jelentős sikereket egyáltalában nem tudott felmutatni, ellenben az 1904-5. évi orosz-japán háboruban a híres csuzimai tengeri ütközetben a japán flotta ugyszólván teljesen megsemmisítette az ott összegyűjtött orosz hajóhadat.

#### A REPULÓFLOTTA

A repülőgép-flotta számszerűen elég nagy, egyes szakértők 15-20.000 gépre teszik a mai állományt, bár ez a szám jogosan túlozottnak tekinthető! Ezek a gépek legnagyobbrészt eredeti amerikai gyártmányok vagy pedig szovjetüzemekben készült kópiák, csak kisebb részben orosz tervezések alapján előállított egyéni típusok. Az eddigi harcokban az orosz légihaderő közel hat ezer gépet veszített már az első héten.

Külföldi szakértők megállapították, hogy sem a tervezők sem pedig a gépek kezelőszemélyzete, tehát a legfontosabb elem, az emberanyag, amelyik harcba kell, hogy vigye a gépet, nem felel meg a mai legmodernebb repülőtechnikai követelményeknek, legfeljebb csak közepes értéknek.

Ezen vélemények között első és legfeljebb volt Lindbergh amerikai repülővezető európai szemleutján tett nyilatkozata,

## A zombori munkapiac helyzete

**Munkát keres 221, munkát kaphat 213 munkás**

A m. kir. állami munkaközvetítő hivatal zombori kirendeltségének július 11-ki kiutatása szerint a kirendeltség 221 munka nélkülit tart nyilván. Ezek között 138 férfi, 83 nő. A munkahelyek száma 213. 208 férfi és 5 női munkaeö kaphat munkát.

A munkakeresök foglalkozási csoportokként a következőképen oszlanak meg:

	Férfi	Nő
Vas és fémipar	7	—
Gép-eszköz és műszeripar	21	—
Kő- agyad és üvepipar	1	—
Fa és écsontipar	7	—
Bőr és sörteipar	1	—
Fonó- szövő és kárpitóipar	2	—
Ruházati ipar	13	3
Papír és könyvkötő ipar	2	—
Élelmezési ipar	8	—

Vegyészeti ipar	1	1
Építő ipar	5	—
Sokszorosító ipar	3	1
Szállodás, vendéglős és kávéház	4	—
Magántisztviselő	2	2
Kereskedelmi alkalmazottak	17	—
Östermelés	2	—
Gyári segédmunkás	1	12
Napszámos	39	17
Intézeti alkalmazott	2	—
Háztartási alkalmazottak	—	47

### MUNKÁT KAPHAT:

A vas- és fémiparban 4 férfi, a gép-eszköz- és műszaki iparban 1 férfi, a fonó- szövő, és kárpitó iparban 2 férfi az östermelésnél 1 férfi és két nő. Keresnek még 200 napszámost és három háztartásbeli alkalmazottat.

## MÁVAUT autóbusz-menetrend

érvényes: 1941. július 12-től

ZOMBOR—BEZDÁN—DUNA-RÉV— (MOHÁCS—HARKÁNYFÜRDŐ)

c	f	d	f	érk.
7.15 13.00 18.10 20.15	i Zombor Vadászkürt-szálló	é 7.00 14.45 17.55 19.45		érk.
ind. 7.41 13.26 18.36 20.41	i Bezdán pv. elágazás fm.	é 6.34 14.19 17.29 19.19	f	21.15
6.00 6.45 13.30 18.40 20.45	i Bezdán templomtér	é 6.30 14.15 17.25 19.15		21.05
6.10 8.00 13.45 18.55 21.00	i Dunarév	é 6.15 14.00 17.10 19.00		
8.20	i Kisköszeg Dunarév	é 16.50		
9.30	é Mohács	i 15.40		
11.40	é Harkányfürdő	i 13.30		
13.00f	i Pécs	i 9.00f		

f = csak vásár- és ünnepnap közlekedik. c = közvetlen autóbusz Harkányfördőre. d = közvetlen autóbusz Harkányfördőről.

ZOMBOR—KULA—UJVERBÁSZ—ÓBECSE

8.45 15.00	i Zombor Vadászk. szálló	é 8.30 12.45		
9.45 16.05	i Kula	é 7.28 11.45		
16.14	i Ujverbász cukorgy. f. m.	é 7.16		
16.18	i Ujverb. felső m. h. f. m.	é 7.12		
16.20	é Ujverbász p. u.	i 7.10		
22.20	é Ujvidék MÁV (160)	i 7.47		
19.06	é Szabadka MÁV (160)	i 4.48		
21.34	é Bpest kel. pu. MÁV (160)	i		
6.20	i Bpest kel. pu. MÁV (160)	é		
13.18	i Szabadka MÁV (160)	é		
13.40	i Ujvidék MÁV (160)	é		
16.25	i Ujverbász pu.	é 7.05		
16.54	i Szenttamás rk. el. isk.	i 6.38		
17.25	é Óbecse pu.	i 6.05		
17.30	é Óbecse	i 6.00		

UJVIDÉK—ÓBECSE—TÖRÖKBECSEI RÉV

ind. 12.45 17.45	i Ujvidék Lloyd kávéház	é 8.30 16.00		
13.14 18.14	i Temerin községháza	i 8.02 15.32	érk.	
14.00 19.00	é Óbecse községháza	i 7.15 14.45		
6.10 19.10	i	é 6.30		19.50
6.25 19.25	é Törökbecsei rév	i 6.35		19.35

MAGYAR KIRÁLYI ÁLLAMVASUTAK  
KOZUTI GÉPKOCSIÜZEM  
ZOMBORI KIRENDELTSÉGE

## A Délvidékre is kiterjesztették az anyaországi szövetkezeti jogszabályokat

A visszahódított Délvidék szövetkezeti tevékenysége szempontjából rendkívül nagy jelentőségű kormányrendelet jelent meg a mai napon. A kormányintézkedés a Magyarországra érvényes szövetkezeti jogszabályokat kiterjeszti a Délvidéken működő szövetkezetekre és egyben elrendeli, hogy a rendelet érvénybelépésétől számított 4 hónapon belül a külföldi székhellyel bíró szövetkezeti központokkal, illetve anyaintézetekkel fennálló szerződéses és patronizálási megállapodásokat fel kell bontani, s a szövetkezet működését csak nacionalizált vagy belföldi székhellyel bíró más szövetkezet érdekltségének formájában

folytathatja.

Mint köztudomású a magyarországi szövetkezetek, élükön a Hangya szövetkezettel e tekintetben, mint mindenütt, a Délvidéken is uttörő munkát végeztek. A visszatérés legelső napjaitól kezdve felvették a kapcsolatokat a visszanyert terület szövetkezeteivel úgy, hogy az az átmenet, amely a délvidéki szövetkezetek nacionalizálását szükségessé tette, ugyszólván már csak formai jellegű lett. Gyakorlatilag már megvan a teljes összhang és együttműködés a délvidéki és az anyaországi szövetkezetek között s ezek a kapcsolatok most intézményes és vállalati formát vesznek fel.

## A délvidéki tanítók és tanárok folyó hó 15-ig nyújthatják be pályázati kérelmüket

Illetékes helyről felhívják a figyelmét azoknak a tanítóknak és tanároknak, akik a visszafoglalt délvidéki terület bármely iskolájába pályáznak és eddig pályázati kérelmüket még nem adták be, hogy kérelmüket legkésőbb július 15-

éig adják be. Azoknak, akik a most visszafoglalt délvidéki területen laknak, pályázati kérelmüket a lakóhelyük szerint illetékes járási, illetőleg városi katonai parancsnoksághoz, az összes többi területről pályázóknak kérelmüket

### CLARIDGE PENSIO

Budapest, Bécsi utca 5.

Tel. 182—827.

A belváros szívében, legmodernebbül berendezett családi otthon. Minden szobában telefon, kitűnő konyha, mérsékelt árak.

a vallás- és közoktatásügyi minisztérium V/a osztályához (Budapest, Báthory-ucca 12) kell beadniok.

Azoknak a tanítóknak, tanároknak, akik jelenleg tanítói, tanári minőségben működnek, a következő adatokat kell kérvényükben feltüntetniök: 1. név, 2. állomáshely, 3. pontos lakcím (ahol július és augusztus hónapokban tartózkodik), 4. az iskola címe és jellege, 5. a tanító, tanár minősége (rendes, helyettes, segélydíjas), 6. a tanító, tanár születési éve, 7. vallása, 8. tanítói, tanári szolgálatának kezdete, 9. családi állapota (gyermekének száma, életkora, ezek közül hány középiskolás), 10. milyen nyelven való tanításra van képesítve, 11. milyen nyelven tud tanítani, 12. nyelvismerete a magyaron kívül, 13. hol, mikor, milyen oklevelet, képesítést szerzett, tanároknál mik a szaktárgyai, 14. különképesítése (karnagy, kántor, levente, hitoktató stb.).

Magas áron veszünk több

### bélyegeket

Gyűjtőknek áriegezik ingyen.

JÁSZAI bélyegüzlet Budapest, IV., Eskü ut 6.

Azok, akik jelenleg nincsenek tanítói, tanári állásban, pályázati kérelmüket összes okmányukkal együtt, a katonai parancsnokságok tanügyi előadójánál kapható kérdőíven adják be.

A pályázók kérvényükben részletesen mondják el és igazolják, hogy milyen indok (menekült, származás, rokonság, gyermekek tanítása, családi ingatlan, orvosi kezelés szükségessége) alapján kérik alkalmazásukat vagy áthelyezésüket.

Figyelmeztetik a pályázókat, hogy a július 15-e után beérkezett kérelmeket nem veszik érdemi tárgyalás alá, hasonlóképpen nem foglalkoznak azokkal a kérvényekkel sem, amelyeknek elintézése érdekében a pályázó közbenjáró pártfogót, úgynevezett „protektort” vesz igénybe.

### Hangszereket,

harmonikákat, gramafonokat, lemezeket, kottákat legolcsóbban az ősrégi

### Wagner

hangszerkirálytő Budapest, VIII. kerület József-körút 15. szám

Árjegyzék ingyen

### Tenisz

## A visszatért Bácska legjobb teniszezői Szegeden

A visszatért Délvidék városaival Szeged már minden téren felvette a sportkapcsolatokat. Július 12-én és 13-án a Szegedi EAC látja vendégül Szabadka, Palics Zenta, Zombor és Kula legjobb teniszezőit, hogy egy barátságos verseny keretében összemérjék erejüket. A nagy érdeklődésre számot tartó verseny a SzEAC újszegedi tenispályáján kerül lebonyolításra.

### A vasúti parkvendéglőben

minden vasárnap és ünnepnap délután 4—12 óráig tánc. Elsőrendű ételek és magyar borkülönlegességek, nagy választékban. Szíves pártfogást kér: TURNER ISTVÁN vendéglős.

### A STRANDON

Nagyságos asszony, nézze csak, úgy látszik fuldoklik a férje!

— Ne féltse maga őt, nem fog az befuljni. Nem vesz az egy csöpp vizet se a szájába.

### GOMBÁTHÚZÁSHOZ

gombrészek, bucnik, gombprések formák

Massanyi József

gombrészgára. Budapest, VII. Akácfa utca 4.

## Nincs különbség Izland megszállása és az európai partraszállás között

Berlin, július 12.  
A német lapok még mindig terjedelmes cikkekben foglalkoznak Izland megszállásával és kiemelik, hogy erre azért volt szükség, mert az Atlanti óceán helyzete egyre súlyosbodott. Az angolok itt nagy hajótervesztéseket szenvedtek nap-nap után.

A lapok szerint az előrs állomások elmélete nem más, mint a Monroe-elv szörnyű eltorzítása. A Monroe-elv arra szoritkozik, hogy meggátolja Amerikát Európa ügyeihe való beavatkozástól. Ez azonban nem sikerült, Rooseveltt egyre közelebb sodródik a háborúhoz. Az elnököt mindig érdekelte

Európa sorsa és mindent megtett, hogy Amerika Angliá segítségére siessen.

Amerikai állítás szerint Izland megszállása azért történt, hogy megvédjék egy esetleges német megszállás ellen. Ezt az állítást nevétségnek minősíti a német sajtó, Németország nem akarta megszállni Izlandot. Érdekes azonban, hogy Amerika azért küldött csapatokat Izlandra, hogy állítólag megsegítse az angol csapatokat. Ebből azt a következtetést lehet levonni, hogy nincs semmi különbség Izland megszállása és az európai partraszállás között.

## Agyonlőtte vasvillával támadó fivérét egy soproni gazdálkodó

Sopronból jelentik: Varga József büntetett előéletű gazdálkodó családi perpatvarból kifolyólag vasvillával megtámadta Géza nevű fivérét. Géza szorongatott helyzetében előkapta revolverét, amellyel hasba-

lőtte fivérét. Varga József a kórházban behalt sérüléseibe, míg Gézát letartóztatta a csendőrség. Ha a vizsgálat során bebizonyosodik, hogy tettét önvédelemből követte el, nem kerül rögtönítélő bíróság elé.

**Vigyázz a címre!** a legszebben és a legszakszerűbben fest, tisztít

**HUSVÉTH LAJOS**

Első délvidéki kelmefestő és vegytisztító intézet, Zombor, Deák Ferenc krt. 20

**a Karmelita templommal szemben**

Alapítva 1824-ben

**Vigyázz a címre!**

## A tiszai öntözőrendszer óriási méretű főcsatornáján ezer tonnás hajók is közlekedhetnek

Az »Országépítés« c. nemzetpolitikai tájékoztató legutóbbi száma rendkívül érdekes adatokat közöl a tiszai öntöző művekről. A lap a többek között a következőket ismerteti az öntözőrendszer tudnivalóit.

A terv gerincét a Tiszán, Tiszalök alatt létesítendő duzzasztóművel felelőlegesen folyóból természetes eséssel kivezető másodpercenként 60 köbméter öntözővíz szállítására alkalmas öntözőfőcsatorna alkotja. Az ebből kiágazó mellékcsatornák kerekén ötszáz ezer kat. holdnyi területet hálóznak be, — amelyből majdnem kétszáz ezer holdat lehet egyidejűleg öntözni.

A főcsatorna vonalvezetését és az üzem víz szintmagasságát úgy választották meg, hogy az a csatornától keletre elterülő hatalmas terület belvízeinek levezetésére is alkalmas lesz. Ez lesz az ugynevezett tiszai nagy öntözőrendszer, amelynek óriási méretű főcsatornáján ezertonnás hajók is közlekedhetnek.

Az egyik szivattyutelep helyét Tiszafürednél, a másikat Hódmezővásárhely határában jelölték ki.

Az előbbi hat, az utóbbi pedig négy köbméter másodpercenkénti vízemelő képességgel, összesen 30—40 ezer kat. hold egyidejű öntözését teszi majd lehetővé.

Ennek a rendszernek kerekén száz kilo méter hosszú csatornahálózata mintegy kilencvenezer kat. holdat ural.

A harmadik tervtagozatba tartozó művek a Körösvölgy öntözését szolgálják s emellett a Körös hajózható szakaszát is meg hosszabbítják mintegy száz kilométerrel. A Békésszentandrásnál létesített duzzasztómű — ugynevezett vízlépcső — segítségével 4.5 méterrel emelik a folyó szintjét.

Az így közvetlenül kivezethető és holt medrekben tárolható mintegy 10 millió köb méter vízrel kerekén 25 ezer kat. hold öntözését lehet a Körösvölgyében biztosítani. Az építési munkálatok az előirányzott

keretek között igen nagyarányokban indultak meg, bár tervszerű előrehaladásukat több kedvezőtlen körülmény gátolta. A munkálatok kitűzött állomásait azonban, ha kisebb késésekkel is, mindenütt elérték.

## Kötéláltali halálra ítélték egy tolvajt

Kecskemétről jelentik: A kecskeméti törvényszék rögtönítélő tanácsa kötéláltali halálra ítélte Konya Sándor szanki lakost, aki betört az egyik tanyára és onnan különböző dolgokat ellopotott. Az ítélet kihirdetése után a bíróság kegyelmi tanácsa alakult át.

Még nincsenek értesülések arról, hogy a bíróság megkegyelmezett-e az elítéltnak vagy kivégezték.

## Német hadijelentés

Berlin, július 12.

A Német Távirati Iroda közli a vezéri főhadiszállás szombati jelentését, amely szerint a keleti harcfronton tervszerűen folynak a német véderő hadműveletei.

A Plymouth körüli vizeken a németek elsüllyesztettek egy ellenséges tengeralattjárót, a tenger egy másik pontján pedig egy kétezer tonnás angol kereskedelmi hajót.

Északafrikában a német légi erők hatékonyan bombázták Tobruk erőd katonai célpontjait. Népes német légiraj a Szezi csatorna bejáratánál fekvő Port Said angol támaszpont ellen eredményes támadást intéztek.

A csatorna felett kifejlődött légi harcban 12 angol repülőgép megsemmisült.

## Oskeresztény szállítványozási vállalat

vállal mindennemű kül- és belföldi szállítványozást, kiviteli és behozatali engedélyek benyújtását, vámkezelést, tárolást és mindennemű más, a szakmába vágó megbízást

## Németh és Halász

(azelőtt Németh János) nemzetközi szállítványozási vállalat BUDAPEST, V. Szabadság-tér 17., Tözsdepalota. S ű r g ű n y c i m: TRANSGLOBUS. Telefon: 110-524, 118-514, 122-714

Magányosan támadó angol repülőgépek bombákat dobtak Németország partvidékére. Katonai kár nem keletkezett.

## Anglia és a kommunisták

A svéd sajtó érdekes részleteket közöl arról, milyen fonák helyzetet teremtett Angliában a Szovjettel való szövetkezés.

Az alsóház egyik ülésén szóváltották, miért nem játssza a londoni rádió az internacionálét, a Szovjet himnuszát is, amikor adásainak befejeztével valamennyi Angliával szövetséges nemzet himnuszát játssza. Az interpelláló azt a választ kapta, hogy a Szovjet nem tartozik Anglia szövetségeseinek sorába.

Az Aftonbladet c. svéd lap londoni tudósításában beszámol arról, hogy a moszkvai katonai küldöttség alkalmával incidens történt a fotóriporterek és egy angol tiszt között.

Az angol tiszt megtiltotta az újságíróknak, hogy olyan felvételeket készítsenek a szovjet tisztek megérkezéséről, ahol a szobejt és angol tisztek kezét fognak egymással.

Ugyancsak ez a svéd lap írja, hogy a szovjet katonai bizottságot nagy tömeg várta a pályaudvaron és az angol kommunisták kommunista módra üdvözölték az érkezőket, ami nagy visszahatást váltott ki.

## Olasz hadijelentés

Róma, július 12.

Az olasz főhadiszállás szombati hadijelentése szerint olasz repülőgépek eredményesen támadták Málta angol sziget kikötőit.

Északafrikában, Tobruk körül fokozott tüzéségi tevékenység folyik.

Keletafrikában Amhara erődjéből kiűrt az olasz erő és megfutamodásra kényszerítette az angolokat.

## Németország eddig több mint félmillió francia hidifoglyot engedett szabadon

Párizs, július 12.

A párizsi sajtó közli, hogy Németország eddig 514.671 francia hidifoglyot engedett szabadon. A francia lapok ebben a nemes gesztusban Németország nagylelkűségének újabb tanujelét látják és rámutatnak arra, hogy nincs még egy példa a történelemben arra, hogy egy győztes hatalom még a békekötés előtt szabadon engedje a hidifoglyokat. Németország nem akar győlöletet, hanem a megértésen alapuló együttműködésre törekszik Franciaországgal.

## A magyar hisz, a hitben a jövő

# A lányom, a Kesej, meg én

Irtta: Cziráky Imre

Gnoti se auton!

No, ezzel aztán kiadtam minden görög tudományomat! Ha hibát tettem volna benne, ám javítsanak ki, akik jobban tudják nálam Homeros zengzetes nyelvét. Aki azonban még nálam is kevesebbet tud görögül — ha ugyan egyáltalán lehetséges az ilyen feltevés — hát azt becsülettel kioktatom, hogy ez a zengzetes mondás állítólag azt jelenti: ismerd meg önmagadat!

Azt mondják, sokfajta tudománynak ez lenne az alfája!

No, magamba: ha csak ennyiből áll az egész, érdemes nekiveselkedni! Nem csoda hát, ha nagy buzgalommal törekszem kis önmagamot megismerni. Bevallom eddig még nem sikerült, de törekszem! Száz utat bejártam már ezen törekvéssel a tarisznyámban, száz véleményt meghallgattam, de önmagam megismerésétől még — mi tagadás — oly messze járok, mint attól a bizonyos tudományos alfától.

Sebaj, azért én csak nekiveselkedem! Kezdtém a tükrön.

Akárhogy is nézem, ugyanazok a barázdák az arcomon. Néha mosolyra csavarodnak, néha sírásra görbülnek és mintha lassu következetességgel mélyülnének is! Eből sem sokat okosodtam.

Gyerünk azzal a bizonyos lelki tükörrel!

Ezzel meg úgy vagyok, hogy akárhogy is erőltetem a befelé való tekintetést csak görbe a kép: hol homorit, hol domborit. Csak tükör ez is! A hol sírásra görbülő, hol meg mosolygásra csavarodó lelki ráncok rézkarca mind engem mutat, de mindig más kép! Hol szebbnek, hol csunyábbnak, mint amilyen vagyok.

Ujabb utat keressünk!

Ebben az irányban lenne még egy erdős, bozontos dűlőt is az elmélyülő lélek-elemzések felé, de attól félek, ha én egyszer oda beszabadulok, talán ki sem kecme redem addig, míg ki nem izzadok ott vergődésben egy-két alanyi verset, természetesen szabad formában. Ettől pedig mentse Isten, már csak a konkurrencia miatt is!

Nagy bátortalanságomban már másoktól kezdtem kérdezősködni, hiszen annyi az okos ember, aki már rég tuljutott az alfán!

Rájöttem, hogy mások véleménye is lehet egy ut az önmegismerés száz útja közül, de ez már nem csak, hogy görbe, nem csak, hogy homoru és domboru... ez szinte cikk-cakkos!

Uj utat keresünk, egyenesebbet!

Vendégünk volt a multkoriban. Egy szép, kedves, okos, fiatal lány. A kislányom rövid mustrálgatás után ki is bökte.

— Nekem tetszik ez a néni!

— Egyem meg az okos, kis lelked — derültem fel, illetve csak gondoltam magamban — egy véleményen vagyunk kislányom, de hát én ezt nem mondhatom meg ilyen bölcs és merész közvetlenséggel!

Ugyanis az Anyuka is ott volt. A kis lányom anyukája.

Aztán egy másik vendég is jött nemso kára. A Lina néni. Testvérek közt is legalább ékteleznek mondható teremtés.

Nem is állta ki szó nélkül a lányom!

— De fekete a foga, néni!

Lepisszegettük, kizavartuk szegénykét, de én... én már akkor tudtam, hogy az én bölcs, szókimondó kislányom rólam való véleményének okos, tapintatos megismerése lesz az első igazi irányjelzés önmagam megismerése felé. Itt felesleges minden piszmozgó önelemzés, felesleges más bölcsnek ideoda domboritott, homoritott meglátása, egyenes és szép tükör a kislányom rámtékinthető szeme és bölcs igazságnak ígérezik az ő csepp, gyermeki száján fakadó, meszterkéjettlen szókimondás.

Ime az új, az igazi ut! Gnoti se auton!

Nekiveselkedtem hát az új utnak: önmagam megismerésének, tanulmányozásának a lányomra keresztül.

Kettesben játszottak. Ő, meg Klárka, a kis unokatestvére. Én a másik szobából iestem őket. Beszélgettek.

— Jó nektek! — mondja a lányom elmélázva.

— Miért? — tekint fel csodálkozva a másik.

— Azért, mert nektek van nyugdíjatok nekünk meg nincs!

Belesápadtam. Hát ez a gyerek ilyen bölcs? Hát ez a csököpség ilyen nagy már? Hát ez a kis emberpalánta már kiszimatolta, hogy mi bántja az apját, mi fáj neki? Bizonyosan kihallgatta valamelyik gondterhes beszélgetésemet az anyjával. És megjegyezte. Megértette!

A Klárka apja tanító. Náluk nem igen beszélgetnek a nyugdíjról, mert hiszen ez náluk olyan természetesen elkövetkezendő valami. Nem is volt a kislány meghatva ettől, a lányom által megirigvelt nyugdíjképesség felemlítésétől. De, mert a gyermek sem szereti, ha ok nélkül irigyelik meg a sorát, hát pár pillanatnyi gondolkodás, szinte elmélyülés után eképvágott vissza

— Jobb nektek!

— Nekünk? Miért?

— Mert a te apukád, meg tük is több csokoládét kaptok, mind mink!

Hát ami igaz, az igaz! A Lina néni, akár milyen fekete foga, azért mégis áldott jó lélek és a gyerek számára valóban hozott csokoládét. Aztán a multkor is kaptunk valahonnan! Hogy megjegyzik ezek a csököpségek az ilyesfélét maguknak!

A lányom erre a visszavágásra elhallgatott. Gondolkodott. Arcára a meglepődöttség könnyű mosolya ült. Mintha beleláttam volna a lelkébe, amin' elgondolja

— Hm, nyugdíj... az csak nyugdíj, nagyon sokat emlegetett gondja, egy a sok, meg nem értett, sokat haljott, ismeretlen dolog közül! De a csokoládé! Az valóban más! Az harapható, hozzáférhető, édes realitás! És mi tagadás, talán még most is van Anyuka virágos dobozában belőle valamennyi, ott fenn, a szekrény legfelső polcán!

Nyugdíj, az nincs... de csokoládé... az van, hála Istennek! És könnyű annak, akinek van! Még ha gyerek is!

Büszkén, szinte foghegyről vetette oda

— Ja, mér nem lett a te apukád is író?

Mi az?! Mit gagyog ez a gyerek? Hogy én... Hát ki a csodától hallotta ezt? Egészen belepirultam. No még ez kell! Amilyen csacska, még majd legközelebb ezzel traktálja a vendégeket, a szomszédot, ezzel dicsekszik a boltosnak, akinél mult havi szám lámmal még hátralékban vagyok, ezt meséli a szomszédnak, aki mint önértetes kisgazda csak földnélküli Jánosnak tekint így is úgy is. Még majd azt hiszi valaki, hogy én tanítottam rá! Honnan jön egyáltalán ez a gyerek ehhez? Még csak a lokál külör és a vajdasági irodalom létjogosultságának megvitatása lenne hátra! De honnan veszi ezeket?

Csak nyugalom! — intettem le magamat.

Valahol hallotta a gyerek. Mit tudom én kítő? No és ha mondta? Istenem, hát bár a lányom...! Nem igaz? És végeredményben ez is vélemény. Mondjuk, az én csöpp lányom véleménye. Ha más véleménye ut, ez legalább is ösvény az önmegismerés felé. Csak ösvény, csak naiv, gyermeki, de őszinte vélemény... tehát... igaz is lehet!

Beléptem közibük. Leültem. Hallgatunk.

Odavontam magamhoz a gyereket és megkérdeztem:

— Mondd, Matukám, érted te azt, amit Apukáról mondtál?

Megszepent.

— Mit? — kérdezte ijedten.

— Hát... hogy azt mondtad... apuka író. Tudod te, mi az az író?

— Valami nagy határozottsággal bökte rá

— Tudom!

— Hát mondd meg nekem!

Huzódózott.

— De nem nevet ki, Apuka?

— Én? már miért nevetnélek ki? Csak mondd meg!

A lányom lesütötte nagy szemét a földre és kissé kényeskedve, de mérhetetlen nagy meggyőződéssel nyögte ki

— Palitikus...!

— Micsoda?

— Palitikus.

— Így mondta: palitikus. Nem mertem kérdezősködni. De talán kissé el is pirultam. Hiába, az én lányom valami nagyon valakinek tarthatja az apját, de irónak... azt nem! Politikusnak, sőt palitikusnak!

Téssék! Gnoti se auton!

Belemelegedtünk a játékba.

Lettem kutya. Ugattam. Lettem medve. Morogtam. Lettem ló. És nyertem. Hej, de még hogy nyertem! Mint a lovak. Mint a többi apuka.

A lányom oda volt a büszkeségtől. Ugy nézett a Klárkára, hogy szinte kiabált a szeméből:

— Na, tud e így nyerteni a te Apukád?

Kezdő-ló lévén, mi tagadás, nem igen bírtam az iramot és figyelmeztettem háttamon ülő kis lányomat, hogy a lovak pihenni is szoktak!

Beleegyezett.

Leszállt a hátamról és — ne Kesej! — kiáltással a divány tövébe terejt. Megelégedetten nézett végig egy darabig, aztán minden átmenet nélkül kritizálni kezdett

— Igen ám, de az igazi ló, amikor pihen, az mozgatja a fülét is!

Mi mást tehettem? Mozgattam a fülem. Sikerült. Viharos meglepődöttség. Magam sem hittem volna, hogy ilyen jól tudom mozgatni a fületem! Odaszóltam az elbámulo Klárkának.

— No, Klárka, érti e így Apukád?

A kislány szinte szégyenkezett az apja miatt, amikor felelte:

— Talán... nem...

Az én lányom közbeszólt:

— Ugye, Apuka, így még a szomszéd se tudná?

— De nem ám!

— Még a Nagypó se!

— De nem ám!

— Hát a tisztelendő ur?

— Még az se! — kiáltottam és görcsös erőlködéssel iparkodtam a fületem úgy rángatni, hogy becsületére váljak a lányomnak.

— Meg senki a világon?

— Senki!

— Még... még... az anyukák se? — bámult bele kinosan rángatózó fülembé.

— Még az se...! — Azaz... hopp... a nemjóját! Annyira belejöttem már a ló szerepébe, hogy valósággal elgaloppiroztam magamat.

— Hát... izé... — nyögtem ki, mert eszembe jutott, hogy Anyuka épen a napokban tartott előadást arról, hogy az anyukák mindent tudnak, látnak... hát... az anyukák... nem mondom tudnának talán... ha nagyon akarnának... de hát, az anyukák nem szokták egyáltalán mozgatni a fülüket!

Verejtékező homlokomra nyomtam a zsebkendőm és helyreigazítottam fájó fületem. Feltápázkodtam.

— Elég volt kislányom! Apuka fáradt.

Nem szólt semmit. Nem tartóztatott egy szóval sem. Csak amikor már a nyakendőmet is helyreigazítottam a tükör előtt, odajött hozzám s hogy a Klárka meg ne hallja, a fülembé sugta lesújtó véleményét.

— Apuka... azért a szomszédok Késéje csak jobban tudja..!

Rettenetes sebességgel zuhantam palitikusi magaslatomból le a szomszéd Késéje jóva mellé, sőt... alá!

Kifordultam a szobából.

Valamit makogtam utközben... inkább magamnak, mint a kislányomnak. Talán azt... Gnoti se auton...!

# HIREK

## Magyar hősök

1916 július 13.

Sütő István volt marosvásárhelyi 62. közös gyalogezredbeli szakaszvezető különösen kitűnt e napon körültekintéssel végzett példamutató harci tetteivel. Legényességét a legerősebb tüzer-ségi és gyalogsági ellenséges tűz közepette kitartásra buzdította, hogy feljebbvalói parancsának eleget tehessen. E hőiesen harcoló szakaszvezetőnek azonban az ellenséges gránát leszá-kitotta a bal lábát s így mint súlyos sebesült harc képtelenné vált.

Kötelességérzettől áthatott szívszűz kitaratásának és bátor harckészségének méltó jutalmául a nagy ezüst vitézségi éremmel tüntették ki.

OTI ügyeletes orvosa: Dr. Kuczy János, Sándor Béla ucca 1.

Ügyeletes gyógyszerész: Arany kereszt, Deák Ferenc körút.

Szerencsétlenség Bácsföldváron. Nagy Imre 24 éves napszámost elütötte Csizmadia Antal kerékpárja. A szerencsétlen ember súlyos sérüléseket szenvedett.

Minden községben meg kell szervezni a tűzfigyelői és tűzoltói szolgálatot. Budapestről jelentik: A belügyminiszter rendeletet írt alá, amely szerint a talponálló, asztalra rakott vagy cséplés alatt álló gabónát mindenképpen meg kell őrizni a tűzveszélytől. A helyi hatóságok a tűzoltók és az erre alkalmas helyi polgári személyek bevonásával minden helységben meg kell hogy szervezzék a tűzfigyelői és tűzoltói szolgálatot.

Délvidékről utazók!

### Szegeden a Royalban találkozunk

Az őrszállási gyűjtés Lapunk 4-i számában már hírt adtunk arról, hogy az őrszállási gyűjtést indították a Főméltóságú Asszonyoknak az árvizkárosultakért indított gyűjtőakciója javára. Akkor helyszűke miatt az adakozók névsorát nem közölhetjük, amit most pótolunk. A gyűjtéshez hozzájárultak: Hetey Margitka 50, Ékes Sándorné és Drobina Pálné Borbála 10—10, Penninger Flóra és Erna, Krizsák Mihályné 5—5, Firczy Károlyné 4, Géczy János 3, Mándics Istvánné, Mándics Lukácsné, Blaskovich Pálné, Zumbera Jánosné, Haller Pálné, Molnár Jánosné, Nápora Györgyné, Koncz Jánosné és Kollárik Istvánné 2—2, Mándity Györgyné, Kurta Pálné, Zumbera Jánosné, Oláh Istvánné, Balázs Józsefné, Urbán Istvánné, Szakál Mihályné, Kurta Jánosné, Zsunity Józsefné, Mándity Ferencné, Molnár Istvánné, Jugyák Béláné, Sztipánovich Dévich Istvánné, Drobina Mihályné, Kanyó Lajosné, Krizsák Józsefné, Grécs Józsefné, Váci Erzsébet, Fábán Antalné, Márkó Péterné, Illés Péterné, Neubert Dezsőné, Weisz Jánosné, Vass Ferencné és Balogh Józsefné 1-1, Drobina Lukácsné 1.50, Ispánovich Mihályné 1.20 pengővel és özv. Klein Istvánné, Ulmer Gáspárné, Lakatos Mátyás 50—50 fillérrel.

### Hermonika, jazz, zongora,

magyar nótákat tanítok.

Érdeklődni: Zombor, Madár ucca 3.

Akik seiyemhernyótenyésztéssel akarnak foglalkozni augusztusban, jelentkezzenek Balázs Illésnének, Károly utca 12. Papirokat ingyen kapnak a tenyésztők. A gubó átvételi ára: első osztály két pengő 50 fillér második osztály 1.20 pengő.

Érettségivel is lehet a tanítóképző V. osztályba lépni. A kultuszminiszter rendeletet adott ki a tanítói képzésnek gimnáziumi érettségi bizonyítvány alapján való megszerzéséről. A miniszter rendelete szerint



## CUKOR és ZSIR

MEGTAKARITÁST jelent a 100 képes VÁNCZA kincses receptkönyv. Ingyen küldi a VÁNCZA-GYÁR Budapest, 10-es posta.

# VÁNCZA

sütőpor

az a szabályszerű életkorban lévő tanuló, aki a középiskolában érettségi vizsgálatot tett, az új iskolai évben tanulmányait a tanítóképző intézet V-ik osztályába folytathatja, ha az intézet I.—IV. osztályának anyagából sikeres különbözeti vizsga tárgyait és anyagát. Az a tanuló, aki a középiskolában rajzot nem tanult, vagy a testnevelés alól fel volt mentve, ezekből a tárgyakból is tartozik vizsgálatot tenni. A biboros hercegprímás a katolikus iskolákra vonatkozóan kihirdette a miniszter fentebbi rendeletét. azzal azonban, hogy a kat. iskolákban a különbözeti vizsgálatra az illetékes katolikus tankerületi főigazgató ad engedélyt.

**Kulai hírek.** A község házában ezután csak délelőtti tartanak hivatalos órákat. — Ma küldöttség ment Budapestre, hogy a már halaszthatatlanná vált ügyeket rendezzék. — A község vasúti fővonalát, gimnáziumot és állandó katonaságot kap. — A DKSZ fiókjának női tagjai ma a Zöldkertben közgyűlést tartanak, melyen megválasztják a vezetőséget. — Toldi a hírneves magyar futballválogatot a KAFK edzőnek szerződtette. — Augusztus 6-án ünnepség keretében a MKSZ. fiókja zászlószentelt. A zászlót dr. Banáti Péterné ajándékozta. — Augusztus 20-án lesz az országzászló szentelése, mely Kocsis Ferenc kereskedő és Kovács Mihály gyáros ajándéka.

## FERENC JÓZSEF KESERŰVIZ

Erdélyben visszakövetelhetik a tulajdonosok a megszállás alatt kényszerből eladott ingatlanokat. Kolozsvárról jelentik: Kormányrendelet lehetővé teszi a megszállás alatt elidegenített, vagy kényszerhelyzet miatt eladott ingatlanok vételár visszafizetése ellenében való visszakövetelését. A kolozsvári telekkönyvi hivatalhoz eddig több mint ezer visszakövetelési bejelentés érkezett. Közöttük 600 Kolozsvár városé, amely a megszállás alatt elidegenített valamennyi ingatlanát visszaköveteli.

**Adai hírek** Az Adai SK ujjaszervezésével Király Bélát bízták meg. — Az első kugli klubnak megengedték további működését. — Összeállítják a földigénylők névsorát. — A zsidó földtulajdonosoknak be kell jelenteniök a birtokukban lévő ingatlan.

### Garsonlakás

egy szoba, előszoba, fürdőszoba-használat, istálló, vagy garázzsal, azonnal kiadó. Cim a kiadóban.

500 munkás nyaraltatása érdekében tett lépéseket a Nemzeti Munkaközpont szegedi szervezete. A nyaralás az előkészületek szerint a fizetéses szabadság tartamára szól s előreláthatólag a Balaton partján lesz táborozási formában, hogy a legminimálisabb költséget jelentsen a résztvevőknek. Az elintézés végett Gaál Sándor titkár Budapestre utazott, hogy az egész nyaralás programját is letárgyalja illetékesekkel.

TANCTANFOLYAM. Landau Géza táncnár nyári táncanfolyamát Zomborban a volt Lloyd helyiség nagyteremében július hó 15-én nyitja meg. Tanítási órák hetenkint 3-szor d. u. 6—8-ig gyermekek és este 8—10 óráig a felnőttek részére. Előzetes beiratkozások a lakásomon: Rókus u. 33 sz.

**Doroszlói hírek.** Az előjáróság, élén Schüsler Károly jegyzővel a központi iskolában Napközi Otthonát állított fel az 1-10 éves gyermekek számára. Gondnoknőnek Tallósi Juliskát alkalmazták. — Az őszi árpa cséplést befejezték. Az eredmény, kitűnő. A buza aratását is megkezdték. Cséplési ellenőrnek a katonai parancsnokság Bencsik János kántort nevezte ki.

### Csányi Lajos

modern cimpfestőműhelye Zombor, Antal u. 15. Vállal cimpfestő és mázoló munkákat, valamint uccai feliratok, házszám és kocsitáblák készítését.

Nem emeli a MÁV a poggyász vitéldiját és az expressz fuvarozási díját. A MÁV igazgatósága közli, hogy a 12 százalékos tarifaemelés nem vonatkozik a poggyászvétel díjakra és expressz fuvarozási díjakra, ezek a díjak továbbra is változatlanok maradnak.

Az iparügyi minisztérium fontos rendelete a gumianyagok felhasználásáról és a gumihulladék-gyűjtéséről. Az iparügyi minisztérium fontos rendeletet bocsátott ki, amellyel új alapokon szabályozza az egyes iparcikkek gyártásánál felhasználható gumi anyag mennyiségét és egyidejűen szabályozza országos érvénnyel a gumihulladék-gyűjtés rendjét. A rendelet pontosan meghatározza az egyes gumi felhasználásával gyártott iparcikkek gumitartalmát. Különböző rendelkezéseket tartalmaz a rendelet a gumitalpak és gumisarkak gyártása s a gumianyaggal történő cipőjavítások tekintetében. Meghatározzák ezenfelül azt is, hogy a nadrágtartóknál, harisnyakötőkknél s a közforgalomban leginkább használható gumi-fűzőknél milyen mennyiségű és minőségű gumianyagot lehet felhasználni. A rendelet a gumihulladék gyűjtése tekintetében ugyanazokat az irányelveket követik, amelyek egyéb ipari hulladékanyagok összegyűjtése tekintetében ezidőszerint már országsszerte alkalmazást nyernek. Vallószintű, hogy a gyűjtési tevékenység lebonyolítására s a hulladékanyag elosztására és forgalomba hozatalára a többi szakmákhoz hasonlóan egykéz-szervezet létesül, amely közvetlen összeköttetésű létesít a hulladékgyűjtésben és forgalombahozatalban résztvevő szakmabeli jogosított cégekkel, ilyen szervezetek létesítése, mint ahogy az eddigi példák is mutatják, a gyűjtési tevékeny-

## Nyilttér\*)

Miután kiskorú fiam Pap József minden ok nélkül tölem eltávozott, tetteiért semmiféle felelősséget nem vállalok és adósságait nem fizetem ki.

Bácskossuthfalva, 1941. VII. 13.

ifj. Pap József apja, gazdálkodó, Bácskossuthfalva.

\*) E rovatban közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

séget előnyösen befolyásolják s nagyban hozzájárulnak ahhoz, hogy a feldolgozóipar nyersanyagellátása a körülményekhez képest bőségesebbé és folyamatosabbá váljék.

### Egyesült Filmszínházak Apatin

bemutatják július 16-tól július 20-ig **szerdától vasárnapig**, hétköznapokon 7 és 8 órakor, vasárnap 2, 4, 6, 8 és 10 órakor, a világ legszenzációsabb filmjét, melyet valaha is készítetttek:

## JUD SÜSS

Károly Sándor, a pazarló württembergi uralkodó herceg mesébe illő pompájú Versailles utáni udvara elevenedik meg ebben a monumentális filmregényben.

Főszereplők: Heinrich George, Kristine Söderbaum, Werner Krauss, Ferdinand Marian, Hilde von Stolz.

Jegyelőjegyzések 8 szám telefon (Apatin) útján 8-tól 1 óráig eszközölhetők.

**A gazdák figyelmébe** Az új gazdasági évben a gabona- és lisztforgalom szabályozásáról kiadott rendelet szerint a gazdáknak október 31-ig kell fejajánlaniok gabonafelislegeiket a Hombárnak vagy bizományosainak. Aki később ajánlja fel, a megállapított áránál 10 százalékkal kevesebbet kap. Gabonának számít a buza, a rozs, a kétszeres, a zab és az árpa, kivéve a kopaszárpat. Fontos tudni, hogy a megvevő, de 15 nap alatt át nem vett gabonáért a Hombár hetenként és mázsánként 3 fillér raktározási díjat fizet. A 3 fillér minden megkezdett hét után jár. Ha a Hombár a vételárát nem fizette ki, a raktározási díj hetenként mázsánként 7 fillér.

**A vagyonváltásbuza ára.** A pénzügyminiszter kifejezetten csak a mezőgazdasági ingatlan vagyonváltása fejében fizetendő buza árát a földművelésügyi miniszterrel egyetértőleg júliusra métermázsánként 24 pengőben állapította meg.



### Amig 'On alszik

a Darnol dolgozik. Éjjeli nyugalma nem zavarja és mégis estétől reggelre jól és biztosan hat. Fájdalom nélkül hajt, könnyű és teljes ürülést idéz elő. Ezért kellemes hatású hashajtószert a **DARNOL**

Kiterjesztették a PK-ról szóló jogszabályokat a Délvidékre. A kormányrendeletet adott ki, amellyel kiterjeszti a Pénzügyügyi Központól szóló egyes jogszabályok hatályát a visszafoglalt délvidéki területekre. A rendelet a hivatalos lap csütörtöki számában jelent meg.

## A nagyvilágból

A Gazette de Lausanne szerint Svájc rokonszenvevel kíséri a bolsevizmus letörésére irányuló harcokat. Svájc volt az egyetlen európai állam, amely nem vette fel a diplomáciai kapcsolatokat a Szovjettal és elsőnek tiltotta be a kommunista mozgalmat.

Az angol alsóház legközelebbi ülésén hír szerint az invázió lehetőségével kapcsolatos kérdések kerülnek szóba. Hír szerint több képviselő felszólal majd Irországgal kapcsolatban is.

A török sajtó szerint Dentz tábornok szíriai francia főbiztos az angol feltételek visszautasításával időt akart nyerni arra, hogy a birtokában lévő hadianyagot megsemmisítse, hogy azt ne kelljen átadni az angoloknak, valamint hogy a még megmaradt mintegy 250 repülőgépet megmentse és szárazföldi úton Franciaországba szállítsa.

Pápen ankarai német nagykövet megszakította nyári szabadságát és visszatért Ankarába. Hír szerint visszatérése a Perzsa elleni angol tervekkel áll összefüggésben.

Angol repülőgépek — mint Bankokból közlik — kiméletlenül megsértették Thaiföld felségjogait.

Horvátországban bevezették az élelmiszerek adagolását.

## „Lea” kozmetika szépségklinikája

Azt hiszem nem tuzok, ha föltételezem, hogy mindannyian szépek szeretnénk lenni.

Mért törekszünk jól kinézni?

Mert a jó megjelenés, a szép külső, az elhelyezkedés lehetőségének alapja. Aki ápolat, az egyben szép, vonzó és szimpatikus. Hogy az ápoltság látszatát elérjük, amíg csak vagyunk, ápolnunk kell magunkat, mert csakis a türelmes ápolás mellett érhetjük el a szép külsőt.

Magabiztos csak az ápolat ember lehet.

Hogy mennyire igaz mind ez a mondás, álljon egy fiatal kislány páciensünk elismerése bizonyítékul:

Kedves Lea asszony!

Boldog, nagyon boldog vagyok. Ön tudja legjobban, hogy nem is olyan régen, mikor Önökhöz kerültem arcápolásra, bizonytalan tekintetű szégyenkező kislány voltam. Ez a kelemetlen érzés hatalmasodott el rajtam csupán azért, mert tele voltam különböző szépséghibával, melyek csuffá tettek. Ugy éreztem, mindenki szeme rajtam függ, és a különböző defekt miatt engem mindenki nevetségesnek talált. Nem tudtam a bajon segíteni, hát társaságkerülő lettem.

Ma már a helyzet változott, hála az Önök szépítő szereinek, melyeket egy jóakaróm ajánlatára beszereztem. Alig pár hetes kura után, melyet az Önök előárasa szerint betartottam, tiszta szép arcbőröm van és ma biztos fellépésű fiatal hölgy vagyok, aki örül az életnek. Szépséghibáimra már csak mint rossz álomra emlékszem. Hála a jó megjelenésnek, nyitva áll előttem a világ, amit csakis Önöknek, illetőleg kiváló szépítőszereiknek köszönhetek. Tisztelettel üdvözli Önöket: **A. Mária.**

Igen tisztelt Asszonyom!

Nagy elfoglaltságom miatt csak jutok hozzá, hogy megköszönjem az eredményt, amit Önöknek, illetőleg kiváló hámlasztóvizüknek köszönhetek. Már hetekkel előbb készen voltam a kurával, s mondhatom csodásan sikerült, és az elért eredmény a tiszta szép arcbőr igazán boldoggá tesz. Meg lehet róla győződőve, hogy mindenkinek ajánlom egy kozmetikáját, mint a szépítőszereit. Kiváló tisztelettel üdvözli: **Szab. Mariska, B.**

Intézetünkben ezer és ezer hála-levelé olvasható eredetiben.

„LEA” Kozmetika, Zombor, Széchenyi körút 10. ajánlja rendkívüli szépítő szereit:

Szeplők és foltok ellen egyetlen biztos eljárás a hámlasztás „LEA” hámlasztó vízzel, pár napos kura után tökéletes tiszta szép arcbőrt nyerhet. P. 14.50, kisebb 9.50.

Pattanások és mitesszerek ellen ajánljuk az I-es és II-es számú vizeinket, hatásuk csodálatos. Aránylag rövid időn belül elmúlnak a pattanások és a mitesszerek is, és tiszta szép arcbőrt nyernek. P. 9.50, kisebb 7.50.

Ráncmentesítő és korrigáló krémjeink hatásukban felülmúlhatatlanok. „Hormon” 7.50, kisebb 5.0, „AVIV 8.—, kisebb 5.50 P. „AVIV” olaj 5.20, kisebb 3.50.

Kitty regenerátorunk mára egyszeri használat után visszaadja az ősz haj természetes színt, P. 9.—

„EREKTIL” megszünteti a hajhullást, erősíti a hajgyökereket. P. 6.50.

„SCHLÁGER” nappali krémjeink az arcbőrnek izlés szerinti szint adhat, ehhez megfelelő puder és ruzs, üde arcszint kölcsönöznek.

A szerek mindegyikéhez pontos utasítást mellékelünk, mit kérünk betartani és az eredményért 100%-os garanciát vállalunk.

Intézetünk 1926 óta fennáll s szerek aranyéremmel lettek kitüntetve. Kikezljük a legelhanyagoltabb szépséghibát is. Vállalunk tanítást.

A szereket utánvétellel küldjük, postaköltséget nem számítunk.

„LEA” KOZMETIKA, ZOMBOR,  
Széchenyi krt. 10.

Belga delegáció indul Amerikába azzal a céllal, hogy biztosítsa Belgium amerikai élelmiszerekkel való ellátását. Belgium elhatározásának kérdése sokban súlyosbodott a szovjet-német háború kitörése óta, miután Belgium a Szovjettől jelentős mennyiségű élelmiszert kapott.

## Szép Délvidékünknek...

Szép Délvidékünknek sose láttam mását.  
Buzakalász zsongás a legszebb imádság.  
Buzakalászokkal imát mond a népünk...  
Isten áldd meg a mi szabad Délvidékünk...

Uj nap jár az égen, uj fényvel fölöttünk.  
Fényesebb az ég is, hogy szabadok lettünk.  
Uj hajnal virradt ránk, boldog a mi népünk...  
Éljen a Vezérünk és a Honvédségünk!...

Betyák Vilmos

## A DELVIDÉK

a magyar néplapja.

a magyar jövő

a magyar gondolat harcosa

## Vigyázzunk

a termésre, mint a szemünk fényére. Minden magyar ember érzi most az országban ezt a szent ünnepi kötelességet. A nép kenyere megérett és minden épkéz-láb földműves magyar abban buzgódik most, hogy ezt a termést hiánytalanul betakarítsa. De azt is tudja mindenki, hogy pusztító légiháború dul egész Európa felett. A vörös kakas pedig békés közömbös esztendőben is mindig ott ólalkodott a magyar szérük, asztagok és buzakeresztek között. Elég egy pipából kiessett szikra, hogy lángra lobbantsa egy-egy község féltve őrzött termését. Az idén pedig az egész világot beszáguldozta a riasztó hír, hogy gyújtólappal szándékozik az elleneség kajánság felgyújtani a tengelyhatalmak minden elérhető élelmiszerkészletét. Ilyen körülmények között csak természetes, hogy az ország minden részében állandó tüzoltó-készültséget kell munkába állítani. Közös érdek, hogy egyetlen község határa se maradjon őrizetlenül s egyetlen falu, egyetlen tanya se maradjon tüzoltó-szerszámok, víz és tüzoltó éberség nélkül. Az Országos Tűzrendészeti Felügyelőség elírja, hogy minden 300 lakóházból álló községben éjjel-nappal, a 300 lakóháznál kisebb településeknél pedig éjjel állandó tüzoltó-készültség őrködjék. De nem elég az éber őrség és figyelő szem, hanem szükség van arra, hogy kéznél legyenek a hatékony tüzoltó-szerszámok és a legfontosabb, hogy készenlétben legyen elegendő oltáshoz szükséges víz. Legyenek rendben a fecskendők, a lajtók és víztartó-hordók, hogy sehol se csaphasson ránk a tűzveszedelem készületlenül. Gondoljuk meg valamennyien, hogy a nép kenyérének védelmében a legteljesebb áldozattal minden elhárító intézkedést idejében meg kell tenni, ez is hozzátartozik a honvédelemhez.

**Meghalt egy török tábornok.** Talat Oragan török tábornok, az ország déli katonai körzetének parancsnoka rövid betegség után Diarbekirben elhunyt. Talat Oragan tábornok végigharcolta a tripoliszi és a balkáni hadjáratot, résztvett a világháborúban és végül a török szabadságharcban nagy érdemeket szerzett.

**Bányászerecséltenség Amerikában.** Az Alabama államban fekvő Leedsben egy robbanás eltemetett tíz bányászt. A bányász vezetőségének véleménye szerint valamennyi bányász életét veszítette.

**Tilos a rituális vágás Bulgáriában.** A bolgár földművelésügyi miniszter egész Bulgáriában megtiltotta a rituális vágást. A zsidókat arra kötelezték, hogy husszükségletüket ezenfelül nemzsidó mészárszékekben szerezzék be.

## SPORT

# Vasárnap döntenek a jövő évi NB beosztásáról

## A magyar labdarugás fontos érdeke a létszám-emelés

A labdarugás átalakítása, újból való megszervezése, a visszatért Erdély és a Délvidék bekapcsolása most van folyamatban. A labdarugó szövetség Országos Tanácsa vasárnap ül össze. Ezen az ülésen határoznak a jövő évi NB beosztásról és az egyes osztályok létszámáról. A legfontosabb az NB I. létszámának kérdése. Maradjon jövőre is a 14-es létszám, vagy legyen 16-os a Nemzeti Bajnokság I. osztályának létszáma?

Mielőtt erre a kérdésre felelnénk, le kell számolni azzal a gondolkodással, hogy akár a magyar bajnokságnak, akár bármely más magyar élvonalbeli csapatnak elsőszámú kötelessége az volna, hogy nemzetközi mérkőzéseken edzze tovább erejét és töltsen meg az esetleges megürült pénztárát. Az elmúlt tizenhárom éven keresztül — amíg csak a nemzeti irányu új MLSz nem vette át a hatalmat — kívülről, külföldről igyekeztek az anyagi és erkölcsi erősítést felszedni elsőosztályú csapataink, elhanyagolva ugyanakkor a belső arcvonalat. Elhanyagolták elsősorban a magyar vidéket, de ezzel elhanyagolták saját ellenfeleiket is. Hétközben játszották le a bajnokiakat (csak úgy mellékesen) és vasárnap már valamelyik külföldi kis városban robotoltak csapataink.

Ennek a kifelé való igyekezetnek, ennek a gondolkodásnak kell megszűnie illetve át kell alakulnia. A hangsúlynak a belső megerősödésnek kell lennie. A belső arcvonalat, az állandó magyar értékeket kell erősíteni. A magyar faj belső erejét kell növelni, hogy erős, életképes,

anyagiakban független csapatok nőjenek fel a magyar városokban, amelyekkel játszani, sportbelileg is, anyagilag is „érdemes” lesz.

A tizenhatos létszámot ellenzők részéről a leginkább hangoztatott érvelés az, hogy — „nem érdemes Ujvidékkel, vagy Nagyváradal játszani a 16-os létszámú NB-ben, mert ezek a csapatok nem elég erősek ahhoz, hogy méltók lehessenek velünk játszani.” Megdöbbenve kell ezt és az ehhez hasonló érveket hallani. Ezek a portyapárti intézők addig, amíg Kolozsvár — Cluj, Nagyvárad — Oradea, Ujvidék pedig Novi-Sad volt, siettek csapataikkal oda játszani, nem is az ottani magyar, hanem a román, vagy szerb csapatokkal kötve le a jövedelmező portyákat. Milyen lelkiismerettel, milyen sportszerűséggel, majdnem azt mondjuk fajszeretettel tiltakoznak ezek az intézők Ujvidék és Nagyvárad, vagy Kolozsvár ellen, akik az első alkalmakkor siettek „Cluj”-ra, vagy „Novi-Sad”-ra?

A tizenhatos létszám ellenzői tovább szeretnék talán játszani 14-es létszámmal és a jövőben is külföldre utazni a szabad terminusokon? Ezt nem hisszük, de fel sem tételezhetjük.

Végül még egyet: a magyar labdarugás megerősödését nem lehet mellékvágányra terelni. Nem lehet belőle világnézetit csinálni. Ez kizárólag sportkérdés, kizárólag szakkérdés. A magyar labdarugásnak azonban pillanatnyilag ez a legfontosabb kérdése.

## „Erkölcsi és hazafias kötelességünk, hogy a Délvidék labdarugósportjának helyet biztosítsunk az NB-I-ben”

A Nemzeti Bajnokság jövőévi beosztásáról vitatkoznak már most sportkörökben. Ez a vita érinti a Délvidéket is, amennyiben arról van szó, hogy két délvidéki csapat helyet kap az NB I-ben. A budapesti Nemzeti Sport ebben a kérdésben megszólaltatta Misanyi Otó dr.-t az OTT főtitkárát, aki a többek között a következőket mondta:

**A Délvidék labdarugósportjának helyet kell biztosítanunk az NB I-ben.**

vagyis a magyar labdarugás élcsoportjában. A délvidékiek bevétele az NB I-be egyáltalán nem jelenti az NB I felhígítását, csak akkor beszélhetnénk — esetleg — ha a régi Csonkaország keretein belül csinálnánk létszámemelését. Amikor azonban az ország területe jelentősen megnövekedett, akkor természetesen, hogy a labdarugás régi kereteit is tágítanunk kell.

— Ettől eltekintve

**erkölcsi kötelességünk is**

a délvidéki sport felkarolása ilyen értelemben is. Módot kell nyújtanunk arra, hogy a legjobbakkal is találkozhassanak, ezáltal fejlődhessenek s tudásban gyarapodhassanak. Ha van is nehézség, ha akadnának is ellenérvek, ha némi áldozattal járna is ez, a visszatért ország rész érdekében

**minden áldozatot vállalunk kell!**

Vállalnunk kell egyleteinknek és vállalnunk kell az MLSz-nek is. E fölött nincs is vitának helye. És ha már áldozatról beszélünk, kijelentem, hogy az áldozatokból az OTT is ki fogja venni a részét. Ha anyagi támogatásra lesz szükség az OTT nem fog elzárkózni előle. A visszatért testvérek segítségére sietni minden módon és mindenkinek erkölcsi és hazafias kötelessége!

Arató Géza az OTT titkárgazdája is nyilatkozott és kijelentette, hogy az NB I emelését parancsolólag írja elő a magyar labdarugás érdeke. Arató Géza a következőképpen fejezte be nyilatkozatát:

— Nem áll az, hogy a 16-os létszám mellett nincs elég időpont a mérkőzések megrendezésére. Korábban kell kezdeni az őszi idényt és akkor válogatott mérkőzések sőt más nemzetközi mérkőzések rendezésére is marad idő.

— Ne feledjük el azt sem hogy a Bácsvidék hajdanában virágzó sportélettel rendelkezett és bizonyos, hogy rövid időn belül újra virágzó sportélettel fog rendelkezni. Természetesen nagyon visszavetné őket a fejlődésben, ha mindjárt a rajtnál elzárnánk előlük a fejlődés lehetőségét és nem nyulnánk a hónuk alá. Hogyan fejlődhetnek, ha nem érintkezhetnek élcsapatainkkal és nem tanulhatnak tőlünk? A magyar labdarugás élcsapatainak és általában az egyetemesség magyar labdarugásnak elsőrangú érdeke, hogy a vidék egyre fokozottabb mértékben erősödjék s a fővárosnak méltó versenytársa legyen. Gondoljunk csak arra, milyen érdekes színnel lett volna szegényebb az idei magyar NB, ha a DiMAVAG véletlenül nem került volna fel. Pedig a DiMAVAG igazán véletlenül került fel. Ha netán pillanatnyilag gyengébbnek is véljük a felveendő új csapatokat, fel kell vennünk őket a fejlődés érdekében.

— Az észszerűség is azt diktálja tehát — mondotta befejezésül Arató Géza — hogy az NB I létszámát 16-ra emeljük fel, de — ismétlem — el sem tudom képzelni hogy visszatért délvidéki testvéreink NB I-be jutásának ellenzéke lehessen az MLSz országos tanácsában.

Zsiros,  
pattanásos  
arcbőrhöz

puder helyett

**SULFAMYL**  
KÉNPUDER

Szaküzletekben kapható



## Az MLSz kiköldöttje Zomborban

Kutrucz János, a MLSz hivatalos kiköldöttje július 16 és 18-án a Labdarugó Szövetség hivatalos álláspontját ismerteti majd Zomborban egy előadás keretében. Ezenkívül edzésbemutatót is tart a kiköldött. A zombori sportegyesületek összes játékosainak saját érdeke, hogy 16 és 18-án este hat órákor a sztapári-uti pályán megjelenjen és megtekintse, illetve résztvegyen az együttes edzésen. A sportelőadást este kilenc órákor tartja meg Kutrucz, a római katolikus Legényegyesület nagytermében. Itt nem csak a játékosok, de az egyesületi vezetők is megjelennek majd.

## A zombori öreg csapatok küzdelme

Vasárnap derby-mérkőzés lesz Zomborban, a ZTK és a Sport O'dboy csapata között. A két örök rivális öreg csatárai felhúzzák a dresszt és kivonulnak a zöld pályára, hogy megmérkőzzenek egymással. A találkozás nagyszerű sportot ígér, s valószínű, hogy sokan nézik végig.

A csapatok a következő felállításban veszik fel a küzdelmet ZTK: Berkó (Bognicsár) Pozder, Galacz, Mócs, I. Koch, Fischer, Cár Peszt, Orschenbacher, Fűderer, Schwartz. Tartalék: Molnár, Sovány és Tanczer. — Sport: Klein, Drlyacsin, Krizsák, Sztrukljics, Pavics, Osztrogonac, Sulyok II. Krebsz, Mary, Szifniosz, Kaich, Tartalék Walter. A mérkőzés kezdete vasárnap délután 4.30 órákor. Játékvezető Köröm Béla.

## Kiírják a Visszatérés Kupát?

A Szeged AK vezetősége érdekes tervvel foglalkozik. Addig, míg a budapesti csapatok a Szent István Kupáért játszanak, a Visszatérés Kupát szeretnék nyelbeütni, amelyért a Hazatérés Bajnokság befejezése után Szabadka és Ujvidék legjobb csapatai, valamint a Szolnok, a SzVSE, és a szegedi játékosai. A terv sportkörökben általános érdeklődést keltett és az érdekelteket egyesületek mindent elkövetnek annak megvalósítása érdekében.

—:o:—

**Büntet a MLSz fegyelmi bizottsága.** A MLSz fegyelmi bizottsága a következő ítéleteket hozta: Vigh Mihályt, a szabadkai Törökvis játékosát a játékvezető tetteleges bántalmazásáért örökre eltiltotta a játéktól. Kiss Lajost (szabadkai Törökvis) 1 évre, Majtány Mihályt kéthónapra, Ujvidéki VAK 2 hónapra, Csóvics Jánost és Vukovics István (szabadkai Törökvis) 1-1 hónapra, Becsejác Györgyöt (Bácsföldvár) Trifunovicot (Temerin TT) 1-1 hétre tiltotta el a játéktól, Augustin Pétert (Ujvidéki VAK) Kalmár Miklóst (szabadkai TV) és Peszt Tamást (Zombori TK) megdorgálta. — Figyelmezteti az egyesbíró az Apatini SE vezetőjét, hogy a játékvezető munkáját sértő módon ne bírálja és játékosait a játékvezető ellen ne izgassák, mert ismétlődés esetén súlyos büntetést szab ki az egyletre. Ha kifogásolják a játékvezető működését, azt jelentsék a szövetségnek.

## Önmagának ellensége,

ha nem hirdeti a „Délvidék”-ben!

# A »DÉLVIDÉK« RÁDIÓJA

VASÁRNAP, július 13.

## BUDAPEST I.

8 Szózat. Hanglemezek. — 8.45 Hírek. — 9 Görögkatolikus egyházi ének és szentbeszéd a budai Szent Flórián-templomból. — 10 Egyházi ének és szentbeszéd a Koronázó Főtemplomból. — 11.15 Evangélikus istentisztelet a bécsikapu-téri templomból. — 12.20 Időjelzés, vizállásjelentés. — 12.30 A Székesfővárosi Zenekar. — Közben 13 Székely harangok a Bácskában. Előadás. — 13.45 Hírek. — 14 Hanglemezek. — 15 A földművelésügyi minisztérium rádióelőadásorozata. — 15.45 Bura Sándor cigányzenekara muzsikál. — 16.30 Arany János: Első lopás. Előadja Bodnár Jenő. Közművelődési előadás-sorozat. — 17 Hírek magyar, szlovák és ruszin nyelven. — 17.20 Honvédműsor. — 18 Faragó György zongorázik. — 18.30 Baló Elemér vidám előadása: Tilosban horgásztam. — 19 Hírek magyar, német és román nyelven. — 19.20 Székely kasza peng a bácskai buzamezőkön. Hangfelvétel. — 19.50 Votisky Alice és László Imre magyar nótákat énekel, kíséri Oláh Kálmán cigányzenekara. — 20.30 Hangképek az UTE—MAC bajnoki vizilabdamerkőzéstől. — Utána: Sport- és löversenyeredmények. — 21 Balatoni képeslap. Közvetítés a siófoki Casinóból, a Fürdőtelepi étteremből és a Grillből. — Közben 21.40 Hírek. — 23 Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. — 24 Hírek.

## KASSA

8—11.15 Budapest I. — 11.35 Az ember a Mindenható kezében. Előadás. — 11.15 Magyar művészlemez. — 12.20—0.15 Budapest I.

HÉTFŐ, július 14.

## BUDAPEST I.

6.40 Ébresztő. Torna. — 7 Hírek. Közlemények. Étrend. Hanglemezek. — 10 Hírek. — 10.20 Fiumei élet a múlt század nyolcvanas éveiben. Előadás. — 10.45 Az anyák derűs percei. Előadás. — 11.10 Nemzetközi vízjelzőszolgálat. — 12 Himnusz. — 12.10 Farkas Sándor cigányzenekara. — Közben 12.40 Hírek. — 13.20 Időjelzés, vizállásjelentés. — 13.30 Országos Postászenekar. — 14.30 Hírek. — 14.45 Műsorismertetés. — 15 Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 15.20 Művészlemez. — 16.15 Diákfélóra. Budapesti Ézsaiás. Előadás. — 16.45 Időjelzés, hírek. — 17 Hírek szlovák és ruszin nyelven. — 17.15 Mindnyájunk gondjai. A Közellátási Szolgálat közleményei. — 17.30 A rádió szalonzenekara. — 18 Bácska. Előadás. — 18.30 Malcsiner Béla jazz-zongoraszámok. — 18.45 A Balaton-kőrnyék építészete. Felolvasás. — 19 Hírek magyar, német és román nyelven. — 19.20 Hanglemezek. Spanyol dalok és tánccok. — 19.50 Egészségügyi Kalendárium. — 20 Oberon bucsuja. Thurzó Gábor előadása. — 21.40 Hírek. — 22.10 Mellek Béla-zenekar. — 23 Hírek német, olasz, angol, francia és esperanto nyelven. — 23.30 Magyar nóták hanglemezről. — 24 Hírek.

## KASSA

6.40—11 Budapest I. — 11.05 Hogyan nevelik a német ifjúságot? Előadás. — 11.25 Szórakoztató hanglemezek. — 11.40—12 Hírek magyar és szlovák nyelven, műsorismertetés. — 12—0.15 Budapest I.

KEDD, július 15.

## BUDAPEST I.

6.40 Ébresztő. Torna. — 7 Hírek. Közlemények. Étrend. Hanglemezek. — 10 Hírek. — 10.20 Híres emberek szokásai. Felolvasás. — 10.45 Divattudósítás. Felolvasás. — 11.10 Nemzetközi vízjelzőszolgálat. — 12 Himnusz. — 12.10 Rendőrszenekar. — Közben 12.40 Hírek. — 13.20 Időjelzés, vizállásjelentés. — 13.30 A rádió szalonzenekara. — 14.30 Hírek. — 14.45 Műsorismertetés. — 15 Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. —

15.20 Kocsis László mélyhegedűn játszik, zongorán kíséri Szirányi János. — 15.40 Mit főzzünk? Háziasszonyok beszélgetnek. — 15.55 Suhayda Mária zongorázik. — 16.15 Harsányi Gizi mesél. — 16.45 Időjelzés, hírek. — 17 Hírek szlovák és ruszin nyelven. — 17.15 Hanglemezek. Különleges hangszer-együttesek. — 18.20 Sinkó János harmonikaszámok. — 18 Édes anyanyelvünk. Előadás. 18.35 Damjanich. Előadás. — 19 Hírek magyar, német és román nyelven. — 19.20 Emlekezés Egressy Bénire. — 20.10 Ághy Erzsike verseket mond. Bokréta. — 20.35 Lapham: Japán zongoraverseny. — 21 A hozomány. Hangjáték egy felvonásban. — 21.25 Közvetítés a Vadászúrt-szállóból. Pertis Pali zenekara keringőket játszik. — 21.40 Hírek. — 22.10 Közvetítés a margitszigeti Parisien Grillből. A Chappy tánczenekar játszik. — 22.40 Közvetítés az Ostende-kávéházból. A Rajkózenekar játszik. — 23 Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. — 23.25 Művészlemez. — 24 Hírek.

## KASSA

6.40—11 Budapest I. — 11.05 A magyar nő hivatása költőink és íróink megvilágításában. Előadás. — 11.25 Hanglemezek. Magyar nóták. — 11.40—12 Hírek magyar és szlovák nyelven, műsorismertetés. — 12—0.15 Budapest I.

SZERDA, július 16.

## BUDAPEST I.

6.40 Ébresztő. Torna. — 7 Hírek. Közlemények. Étrend. Hanglemezek. — 10 Hírek. — 10.20 A magyar lélek népdalainkban. Felolvasás. — 10.45 Egy bácskai multság a régi jó világban. Felolvasás. — 11.10 Nemzetközi vízjelzőszolgálat. — 12 Himnusz. — 12.10 Hanglemezek. — Közben 12.40 Hírek. — 13.20 Időjelzés, vizállásjelentés. — 13.30 Lovászi Ferenc cigányzenekara. — 14.30 Hírek. — 14.45 Műsorismertetés. — 15 Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. — 15.20 A József nádor 2. honvéd gyalogezred zenekara. — 16.15 A gabonamérgezések. Előadás. — 16.45 Időjelzés, hírek. — 17 Hírek szlovák és ruszin nyelven. — 17.15 Tárogatónégyes. — 17.35 Vadállatok közt az ősvadonban. Felolvasás. — 18 Kedvelt hanglemezek. — 18.45 Külügyi negyedóra. — 19 Hírek magyar, német és román nyelven. — 19.20 Részletek az Operaház műsorából. Hangfelvétel. — 20.10 A magyar királyi honvédség haditudósító századának rádióközvetítése. Hangfelvétel. — 20.35 A rádió zenekara. — 21.40 Hírek. — 22.10 Közvetítés az EMKE-kávéházból. Farkas Béla cigányzenekara muzsikál. — 23 Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. — 23.25 Közvetítés a Gellért-szállóból. Ilinczy László tánczenekara játszik. — 24 Hírek.

## KASSA

6.40—11 Budapest I. — 11.05 A magyar mezőgazdaság helyzete az új Európában. Előadás. — 11.25 Hanglemezek. — 11.40—12 Hírek magyar és szlovák nyelven, műsorismertetés. — 12—0.15 Budapest I.

CSÜTÖRTÖK július 17

## BUDAPEST I.

6.40 Ébresztő. Torna. — 7.00 Hírek. Közlemények. Étrend. Hanglemezek 10.00 Hírek. — 10.20 Elbeszélések — 10.45 Külföldi híradó. — 11.00 Nemzetközi vízjelző szolgálat. — 12.00 Himnusz — 12.10 A Mária Terézia 1. honvédgyalogezred zenekara Közben 12.40 Hírek. — 13.20 Időjelzés, vizállásjelentés — 13.30 Kiss Ferenc szalonzenekara — 14.30 Hírek — 14.45 Műsorismertetés — 15.00 Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. — 15.20 Táncclemez — 16.15 Ruszin hallgatóinknak — 16.45 Időjelzés, hírek. — 17.00 Hírek szlovák és ruszin nyelven. — 17.15 Horváth Elemér cigányzenekara. Közben 17.40 Helyezzünk el szé-

kely tanoncot. — 18.15 Nyitravidéki magyarok. — 19.00 Hírek magyar, német és román nyelven. — 19.20 Belioz: Lear király nyitány — 19.35 A vén tölgy a tisztáson elbeszélés — 20.00 Vécsey Ernő jazz-együttese — 20.15 Löversenyeredmények. — 20.25 A király házasság. Vigjáték három felvonásban — 21.40 Hírek — 22.10 A Rádió Szalonzenekara — 23.00 Hírek német, olasz, angol, francia és esperanto nyelven. 23.30 Közvetítés a Spolarich-kávéházból Farkas Jenő cigányzenekara muzsikál — 24.00 Hírek.

## KASSA

6.40—11.00 Budapest I. 11.05 Szlovák hallgatóinknak — 11.20 Táncclemez — 11.40 Hírek magyar és szlovák nyelven, műsorismertetés — 12.00—0.15 Budapest I.

PÉNTEK július 18

## BUDAPEST I.

6.40 Ébresztő. Torna. — 7.00 Hírek. Közlemények. Étrend. Hanglemezek 10.00 Hírek. — 10.20 Táplálkozásunk hibái és nehézségei — 10.45 Képek a magyar történelemből — 11.10 Nemzetközi vízjelzőszolgálat — 12.00 Himnusz. — 12.10 Buttoja Ede tánczenekara Közben — 12.40 Hírek — 13.20 Időjelzés, vizállásjelentés. — 13.30 Korényi Aladár cigányzenekara — 14.30 Hírek. — 14.45 Műsorismertetés. — 15.00 Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 15.20 Udvardi József énekel zongorán kíséri dr. Aigner Pál. — 15.40 Mit főzzünk? Háziasszonyok beszélgetnek. — 15.55 Dr. Gálné Schusztér Etelka gondolkodik, zongorakísérettel — 16.15 Diákfélóra — 16.45 Időjelzés hírek — 17.00 Hírek szlovák és ruszin nyelven — 17.15 Az aranyhajú Berenice előadás 17.45 A Rádió Szalonzenekara Közben 18.00 Sportközlemények — 18.40 Fészekrakó magyaroknál az egykori szerb erődök között. A közvetítést vezeti Dövényi Nagy Lajos — 19.00 Hírek magyar, német, és román nyelven. — 19.20 Táncclemez. — 19.40 Erdélyi József verseiből előad Kulcsár Irma 20.00 Az Operaház zenekara — 21.40 Hírek — 22.10 Nagy Izabella és Cselényi József magyar nótákat énekel — 23.00 Hírek német, olasz, angol és francia nyelven 23.25 Hanglemezek — 24.00 Hírek.

## KASSA

6.40—11.00 Budapest I. — 11.05 Zöld mező — 11.25 Hanglemezek — 11.40 Hírek magyar és szlovák nyelven, műsorismertetés — 12.00—0.15 Budapest I.

SZOMBAT július 19

## BUDAPEST I.

6.40 Ébresztő. Torna. — 7.00 Hírek. Közlemények. Étrend. Hanglemezek 10.00 Hírek — 10.20 Szívek krónikája felolvasás 10.45 Mit nézzünk meg? — Vénusz-szobrot a Nemzeti Múzeumban. — 11.10 Nemzeti közti vízjelzőszolgálat — 11.30 Levente rádiófélőrája. — 12.00 Himnusz — 12.10 Mellek Béla zenekara — Közben 12.40 Hírek — 13.20 Időjelzés, vizállásjelentés. — 13.30 Hanglemezek — 14.30 Hírek — 14.45 Műsorismertetés — 15.00 Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak — 15.20 Mursi Elek cigányzenekara. — 16.10 A Rádió postája — 16.45 Időjelzés, hírek — 17.00 Hírek szlovák és ruszin nyelven — 17.15 Német katonák. — 17.25 Hanglemezek. — 17.50 Magyar festők Párizsban — 18.20 Damokos László zongorázik — 18.45 Autogrammkérés. Vidám jelenet. — 19.00 Hírek magyar német és román nyelven. — 19.20 Grötz Franci srammelgyüttese. — 19.40 Innenonnan. Hangképek — 20.10 Szép a világ Részletek Lehár Ferenc operettjéből — 21.40 Hírek. — 22.10 Muzsikáló Margitsziget — Közben 23.00 Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. — 24.00 Hírek.

## KASSA

6.40—11.00 Budapest I. — 11.05 Munkács vára. — 11.30 Kéler: Rákóczi nyitány 11.40 Hírek magyar és szlovák nyelven, műsorismertetés — 12.00—0.15 Budapest I.

# ANGÓRATENYÉSZTÉS

## Szépvölgyi angóratenyészeti

Budapest, Szépvölgyi-út 192. T. 151-817



**ANGOL  
championok  
tenyésztete**

**XIV. HARRY**

Aranvagyú Angóranvul-Farm, Engel Imre, Budapest, III., Zsigmond király ucca 70. Török-angol-német leszármazású nagy evanühozamu fajállatok.

## Zugligeti Angóranvul mintatenyészet

Budapest, XII., Budakeszi-ut 71. Tel.: 364-190 és 151-878. Angol champion ősöktől származott és 1941-ben importált Burmeister törzsállatok tenyésztete. Rendelések úgy süldőkre, mint törzsállatokra a beérkezések sorrendjében vétetnek figyelembe. A vevőket okszerű tenyésztési és takarmányozási tanácsokkal látjuk el.

A magyar angóratenyésztő standard könyve: dr. s. Schneider Sándor, Budakalász. Az angóratenyésztés kézikönyve P 3.— kapható a szerzőnél.

### VÉRFELEFRISZÍTÉSRE

bakokat ajánl: dr. s. Schneider Sándorné angóratenyésztete, Budakalász.

## Angóraszört

mindig a legmagasabb árban **váltjuk be** Lévai és Böhm Budapest, V., Géza u. 1.

## Fonalát és kötött árúját

is tökéletesen **FESTI SIMON** Budapest, IV. Váci u. 53. Telefon: 384-019.

nemes **Varga Gizella**

## Angórafajnyűtenyésztete

**Kispest, Lehel u. 8.**

## Uj módszerekkel dolgozik a nyolcvanéves vöröskereszt

### Lisszabon a nemzetközi segélyközpont Tonnaszámra megy a szeretetadomány

Vichiből jelentik: Most van nyolcvan éve annak, hogy a svájci Henri Dunant szűk baráti körben fölvetette a későbbi Vöröskereszt ötletét. Dunant oly nemzetközi bizottságot akart alapítani, amely háboru esetén orvosi ápolásban, testi gondozásban és szellemi istápolásban részesíti majd a hadviselő államok sebesültjeit és hadifoglyait. Az ötlet nagyon megtetszett a barátoknak; csakhamar tervvé fejlődött, majd rövidesen megvalósult. Henri Dunant 1863-ban Genfben megalakította a Nemzetközi Vöröskeresztet, mely tevékenységi körét nem korlátozza országhatárok szerint, jóllehet maga az egyesület és tagjai is, kizárólag svájciak lehettek, az alapszabályok szerint.

A közben eltelt nyolcvan év alatt nemcsak a haditechnika fejlődött óriásit, hanem a háborus áldozatok gondozásának ügye is. Az első genfi nemzetközi vöröskereszt megalkulása óta gyors egymásutánban jöttek létre az egyes nemzetek vöröskereszt egyesületei.

Má már hatvanhárom kulturnemzetnek van saját vöröskeresztje, amelyek mind együttműködnek a genfi intézménnyel s rajta keresztül a többi testvéregyesülettel.

A vöröskereszt mérhetetlen szolgálatot tett a háboruk által megkínzott emberiségnek, amely hálával gondol arra, hogy a humanus genfi intézmény semmi különbséget sem tesz a harcoló felek között. Nincs számára ellenség, vagy jóbarát, hanem teljes pártatlansággal viseli gondját a harcok áldozatainak. Mindezt teljesen önzetlenül; hiszen jól tudjuk, hogy a Vöröskereszt semmi ellenszolgáltatást nem fogad el munkájáért. Még a szolgálatban álló ápolók és egyéb munkatársak is teljesen díjtalanul végzik sokszor igen terhes, néha pedig életveszélyes szolgálatukat.

Igen érdekes, hogy a mostani európai háboru még a nemzetközi Vöröskereszt ügymenetét is megzavarta. Most történt meg először, hogy a genfi székhelyet, ha névleg nem is, de valójában olyan helyre kellett áttenni ahonnan könnyebben érhető el a két szembenálló tábor. Ez a hely — Lisszabon s így a genfi nemzetközi Vöröskereszt tevékenységének sulypontja ideiglenesen a portugál fővárosba ment át.

Ugyanott dolgozik a francia vöröskereszt egy bizottsága is, melynek egyik tagja most tért vissza Vichybe. Ez az előkelő

francia személyiség a vöröskereszt lisszaboni munkásságáról a következőkben tájékoztatott bennünket:

### PORTUGÁL ÉLELMISZER — FRANCIA FOGLYOKNAK.

— A francia vöröskereszt lisszaboni bizottságának legfőbb gondja: a német fogdában lévő közel kétfélmilliónyi hadifogoly gondozása. Első sorban azon vagyunk hogy élelmezésüket javítsuk föl. Franciaországban most általános az élelmiszerhiány; ezért a foglyok hozzátartozói nem képesek arra, hogy jelentősebb mennyiségű élelmiszert vonjanak el önmaguktól. Így hát a francia vöröskereszt megbízottjai Portugáliában vásárolnak élelmiszereket s onnan expedíciók az a különböző németországi hadifogolytáborok címére. Az élelmiszervásárlást a portugál kormány külön engedélyhez köti; mindenkor csak annyi kivételi engedélyt ad, amely megfelel annak a mennyiségnek, aminek importját Portugália számára az angolok engedélyezik. Az angolok kinosan ügyelnek, hogy semmi visszaélés ne történhessék s nehogy a blokádháboru eredményessége Portugálián keresztül csökkenjen.

— E nehézségek ellenére is szépen halad a francia hadifoglyok élelmezési akciója. Sikerült elérnünk, hogy az illetékes tényleg a következő élelmezési pótdagok szállításához hozzájáruljanak: 30 gramm hal konzerv, vagy hus, 20 gramm csokoládé, ugyanannyi cukor, 50 gramm kenyér és néhány vitamintartalmu cukorka. Ezek a mennyiségek az u. n. minimális napi fejadagok.

— Hogy ezek az aránylag kis mennyiségek — a hadifoglyok nagy létszáma miatt — mit jelentenek a gyakorlatban, azt alábbi egyszerű példából látjuk. A napi 30 grammos hal-fejadag másfélmillió hadifogoly részére számítva, napi 45 tonna árut jelent, amit 3400 ládába kell csomagolnunk. Biz ez nem csekély munka!

— Ezenkívül postaküldemények továbbításával is foglalkozunk és megkereséseket intézünk az eltűntek felkutatására.

— A francia Vöröskereszten kívül Lisszabonban kirendeltséget tart fenn az amerikai Vöröskereszt is, amely igen nagy munkásságot fejt ki. De ugyancsak kirendeltségei vannak a hadviselő államoknak, valamint azoknak is, amelyek már nem vesznek

részt a háboruban, vagy megszállás alá kerültek.

— Majdnem minden más Vöröskeresztnél könnyebb a dolga, mint a franciáé. Aránylag kevés tennivalója van az angol Vöröskeresztnél is, amely most érdekes újítást vezetett be a hadifogolygondozás terén. Az ötletet Mrs. Jan Campbell, egy erélyes angol hölgy vetette föl, akinek férje hadifogságba került. Mrs. Campbellnek sikerült az angol Vöröskeresztet meggyőznie arról, hogy a hadifogoly jobban örül az egyéni, mint a kollektív küldeménynek. Ha hadifogoly pl. harisnyát kér s a Vöröskereszt közvetítésével azt a harisnyát kapta, amit felesége, vagy édesanyja kötött, akkor sokkal elégedettebb, mintha valami számára közömbös gyári tömegharisnyát kapott volna.

**20 pengős** havi részlet fizetésre adunk **propaganda** árban **OLYMPIA és CONTINENTAL** gyári új **írógépeket**. — Círil betűs gépet átveszél. Háznál bemutattuk írógépeinket. **BOCSKAY** Békés-Gyula

— Nagyon örülünk annak is — fejezte be érdekes információját —, hogy a francia Vöröskereszt kollektív akciója keretében minden francia hadifogolynak eljuttatja a szülőháza szeretetének kézzelfogható jeleit. Hálásan gondolunk arra a nemes támogatásra, amelyben a Cruz Vermelha, a portugál Vöröskereszt részesít bennünket. De legnagyobb boldogságunk természetesen az a komoly reményünk, hogy a francia-német együttműködési tárgyalások eredményeképpen mód nyíljon majd a hadifogolyprobléma végleges rendezésére. Hisszük és reméljük, hogy a megegyezés után — ha nem is az összesek —, de még a háboru befejezte előtt, minden biztonnal oly hatalmas számban jönnek haza hadifoglyaink, hogy a többiek során módunkban lesz sokkal jelentősebb mértékben javítanunk.

## ÉRDEKES...

hogy egyetlen sequoia-fából, ebből a tizenkét méter átmérőjű és sokszor 106 méter magasra is megnövő kaliforniai faóriás faanyagából nem kevesebb mint 200 négyszobás faházat lehetne építeni.

hogy a hangyák, mint egy német tudós megállapította, valóban tudnak egymással »beszélni». A hangyák azonban nem hangokkal, hanem bizonyos fej- és lábmozdulatokkal, tehát jelbeszéddel érintkeznek.

# A ZÖLD SZEMŰ HÖLGY

IRTA: MAURICE LELBLANC — FORDITOTTA: KÁLLAY MIKLÓS

## A ZÖLD SZEMŰ HÖLGY (1)

Raoul de Limézy jókedvűen csatangolt a boulevardokon, mint az a boldog ember, aki csak örülhet az életnek, s a sok elragadó látványnak és a könnyed derűnek, melyek Párizs némely verőfényes áprilisi napokon kínál.

Amint az egyik hotel előtt haladt el, az volt a benyomása, hogy egy ur, aki mellette lépkedett, hölgyet követ.

Raoul semmit sem talált olyan komikusnak és mulatságosnak, mint az olyan urat, aki hölgyet követ. Követni kezdte hát őket és így kószáltak mind a hárman egyik a másik mögött végig a nyüzsgő boulevardokon.

Hátulról nézve az urát, hibátlan választéka tette feltűnővé, mely fekete és pomádés haját kétfelé osztotta és ugyancsak hibátlan tartása, mely érvényre juttatta széles vállát és magas termetét. Szemben szabályos arca volt látható, melynek üde rózsás teintett ápoltság árnyalta. Harminc éves lehetett. Járásában biztonság. Mozdulataiban egy kis nagyképűség. Megjelenésében köznapiság. Ujjain gyűrűk. Szájában aranyzopókás cigaretta.

Raoul sietett. A magas, határozott, nemes tartású hölgy szabályos ütemben rakta lábait a gyalogjáróra, mint az angol nők, akiknek fő ékességük kecses lábuk és kiváncsú bokájuk. Nagyon szép volt az arca is, melynek csillogó derült adott csodálatos kék szeme és szőke hajának sulyos tömege.

A hölgy áthaladt az Opera-téren és nem sokat törődött a kocsikkal, amelyek körülrajzották. Egy teherkocsi el akarta az utját torlaszolni: tüntetőleg megragadta a ló zablóját és megállította. A kocsis dühösen ugrott le a bakról és az arcába káromkodott, a hölgy kis öklével olyat csapott az orrára, hogy kibuggyant a vére. Egy rendőr igazolásra szólította fel; hátat fordított neki és nyugodtan tovább ment.

A rue Anbesen, két verekedő suhancot galléron ragadott és vagy tíz lépésnyire eljódította őket. Azután két aranyat dobott oda nekik.

A boulevard Haussmannon bement egy cukrászdába. Ő is bement és úgy foglalt helyet, hogy a hölgy nem vehette észre.

A hölgy teát rendelt és négy szelet piritost és vígan ropogtatta el pompás fogával.

A szomszédai le nem vették róla a szemüket. Ő nem zavartatta magát és négy új piritost rendelt.

De egy másik fiatal hölgy is magára vonta az egyik közeli asztalnál a figyelmét. Szőke volt mint az angol nő, haja hullámos fürtökben omlott, kevésbé gazdagon öltözve, de a párizsi nők biztosabb izlésével.

Raoul de Limézy két dologról tüstént meg volt győződve: arcának boldog és természetes derűjéről és két nagy, arannyal érezett jáde kőhöz hasonló zöld szemének mély varázsáról, amelyről alig tudta levenni az ember a tekintetét, ha egyszer ránézett.

Az ilyen szem rendesen különös, mélabus és révedező s lehet hogy ennek a szem párnak is ez volt a megszokott kifejezése. De most a lüktető életnek ugyanazzal a sugárzásával ragyogtak, mint arcának többi része, a csufondáros száj, a remegő orrcimpák s a gödröcskés, mosolygó arc.

Határtalan öröm vagy kétségbeesett fájdalom, az e fajta teremtmények számára nincs középút, — gondolta magában Raoul, aki hirtelen vágyat érzett, hogy felidézze ezt az örömet vagy eljűzze ezt a fájdalmat.

Az angol nő felé fordult. Ez csakugyan szép volt, ellenállhatatlan szépség, csupa kiegyensúlyozottság és szabályos nyugalom. De a zöld szemű kisasszony, ahogy Raoul nevezte, még lenyűgözőbb hatást gyakorolt rá.

Mégis habozott, mikor a kisasszony fizetett és kiment a három gyermekkel. Utána menjen? vagy maradjon? Melyik viszi magával? A kék szem? A zöld szem?

Aztán hirtelen fölugrott, pénzt dobott a pultra és kiment. A zöld szem győzött.

Váratlan látvány lepte meg: a zöld szemű kisasszony ott beszélgetett a gyalogjáró szélén a szoknyavadással, aki félórával előbb még mint félnék és féltékeny szerelme követte az angol hölgyet. Élénk, színtelázás beszélgetés volt az mindkét részről, inkább vitatkozásnak látszott. Nyilvánvaló volt, hogy a fiatal lány szeretett volna tovább menni, de a szoknyavadász utját állta és ez annyira szemmel látható volt, hogy Raoul már azon a ponton állt, hogy minden társadalmi szokás ellenére közbelép.

Folytatása következik)

Amatőr-képek szakszerű kidolgozása!  
Filmek nagy raktárral!  
**Stúdió KARCHER,**  
Zombor, Kossuth ucca 9.

**Szegeden várja**  
TRAUB B. és társa könyv, írószer  
papírnagykereskedés, Klauzál-tér Kíss  
Dávid palota  
1866 75 év 1941



### Bőrkabátok

férfi és női vadász és motoros bőrru-nák, bőrkabátok festése és javítása vízhatlanító anyag-gal

**Szeged,**  
Sajka utca 14.

Házbérnyugtakönyvek kaphatók Rangl End-rénélnél, Zombor, Dob ucca sarok. a-252

### Ne törje fejét,

hisz készpénzelőleg nélkül becserelem régi, még cirilbetűs

### írógépet

Rövidlejáratu akciónk során új, márkás, író-gépeinket propaganda áron adjuk, kedvező részletre is. Kérien kötelezettség nélküli dii-talan bemutatót a gyári lerakattól:

### KISS ELEK

írógépvállalata, GYULA

Kiadó, Barát utcá-ban a Hermann-féle költőde. Érdeklődni: Dr. Mayer Jenő ügy-védnél, Zombor. a-240f

3—4 szobás urila-kást, esetleg különálló házban, keresek. Aján-latokat „Áthelyezett” jellegével a kiadóhiva-talba kérek. a-255-f

MUSKÁTILIS ablakok mögött sok kislány, özvegy vágyódik férj-hezmenni, komoly fi-xes megnősülne. Hoz-zségeit diszkrécióval Méltóságos asszony, Budapest, Főposta: há-romszáznég, válasz-boríték. a-277-f

Megjelent Zombor város mérnöki hivata-la által összeállított uccanévsor, ára 0.50 pengő. Kiadja „Grafika” nyomda, Zombor, Zrinvi ucca. a-246-f

Jóházból való fiut szüggvartó és nverges tanoncnak felveszek. Mérei József, Zombor, Zrinvi ucca 1. a-241-f

KUKORICAGÖRÉ ki-tűnő állapotban ma-gas téglalapépítmény nvel eladó: Zombor, Bezdáni ut (Felsőváros 185 szám). a-251-f

VENNÉK új típusu használt rádiót. Cime-keket vármegyei mérnö-ki hivatalba kérek. a-257

Jókarban lévő, használt Underwood író-gép eladó. Megtekin-hető: Anisits Ernő bőr diszmuvesnél, Zombor, Kossuth Lajos ucca. a-260-f

Egy fekete uriszoba, egy nagy perzsasző-nyeg, valamint egy jég szekrény eladó. Meg-tekinthető Hitler krt. 29 szám alatt. a-261-f

## APRÓHIRDETÉSEK

Egy hirdetés 20 szóig 1.20 pengő, kétsze-ri feladásnál 2.20 pengő és háromszori fel-adásnál 3.— pengő, hirdetési adóval e-gyütt. Minden további szó és címszó, va-lamint kiemelt szavak 10 fillérrel drágáb-bak. A fenti árak csak olyan hirdetések-re vonatkoznak, amelyek egy héten belül lefutnak. — Csak felülbélyegzett, jelí-gés leveleket továbbítunk. — Kérdezősködések-hez válaszbélyeg melléklendő.

### Ingatlanforgalom

Többrendbeli, kisebb, közép és nagyobb BÁCSKAI FOLDBIR-TOK kedvező áron el-adó. Házak, Földek, Szállások, Ipartelepek vételét és eladá-sát utánvatosan köz-vejtjük. „MERKUR” hatóságilag en-gedélyezett Ingat-lanforgalmi Iroda STE-FATITS, Zombor, Zri-nvi (Párizsi) utca 2. Sürgöny: MERKUR, Zombor. Telefon: 81. A Hazai Általános Biz-tosító RT. Budapest, kerületi főigazgató-sá-ga. a-209

Ivánovits hangszer-kesztő visszaköltözött és vállal mindennemű hangszerjavítást, vala-mint új készíttést. Ber-csenyi ut 3 (volt Szon-tai ut). a-172-f

Figyelem! Horgász-jegek kaphatók Far-ka Gyula vendéglőjé-ben, a Dani bácsnál. Zombor, gyümölcsiac. a-234-f

Zomborban, Kulcs utca 33 számú ház azonnal eladó. Ugyan-ott egy zongora is el-adó. Veszek rollót ai-tóval cca. 100 cm. szé-leset és egy 150 cm. széles kirakatot. a-237-f

Fotókészülékek, tel-jes felszereléssel, egy gép 9×12, egy gép 18×24-es, valamint jólmenő vegyeskeres-kező áruval, vagy anélkül, szeptember 1-re eladó. Bővebbet: Réger Józsefnél, Vep-ród. a-238-f

Társat 15.000—20.000 pengővel keresek gyár-megnagyobbítás mi-att. Érdeklődni: „Sak szappan” Sebők Pál, Zombor, Kalap ucca 78. a-243-f

Inast, jóházból va-lót, valamint egy bol-tiszolót, ki a mecha-nikus szakmában jár-tas, azonnalra felvesz Müller vaskereskedő, Zombor. a-244

Eladó ház 2 szoba konyhás, 365 öl kert-tel, 3500 pengőért. Ér-deklődni a megbizott-nál, Zombor, Hunyadi ucca 3 szám. a-245-f

Egvedülálló, komoly, jobb nő házvezetőnő-nek, vagy ehhez ha-sználó bizalmi állást vállalna. Szíves meg-kereséseket „becsüle-tes” jellegével a lap ki-adóhivatalába kérem. a-254-f

Magyar-Hollandi Biz-tosító r. t. szabadkai főigazgatója (Szabad-ka, Kossuth u. 6) Zom-bor székhellyel körze-ti képviselőt keres. Megkereséseket Sza-badkára vagy e lap kiadóhivatalába ké-rünk. a-248-f

Mechanikus inast, lehetőleg 4 középisko-lával, azonnali belé-pésre felvesz Federer Nándor, mechanikus, Zombor. a-249-f

Egy autó, jókarban tartva, Vipe 38 típusú csukott, valamint bo-ros és pálinkás hor-dók nagy választék-ban eladók. Megtekin-tetők: Fischer Antal-nál, Zombor, Arany János ucca 58 (volt Radics u.). a-250-f

Téjfeldolgozó-gépeket és teljes teigazdasági berendezéseket ajánl SZELES SÁNDOR, Zom-bor, Trefort ucca 2. a-233

Vanszerencsém a n. é. közönség tudomásá-ra hozni, hogy újból megnyitottam műhelye-met, melyben minden féle gépek javítását, úgyszintén bármily úte-mű motorok átalakí-tását saját szabadal-mazott szén és fűtze-lésű generátorra átalaki-tom. Szívattvus ku-tak szerelését, jókar-ban tartását és furá-sát vállalom. A n. é. közönség szíves párt-fogását kérve, Varga Nándor gépműhely, Zombor, Nemesmiliti-csi ucca 36. a-258-f

Lakás kiadó Széche-nvi körút 10. 2 nagy uccaiszoba, 1 nagy ud-variszoba, fürdőszoba, konyha, speiz, padlás, pince. a-253

ÉRTESÍTÉS. A nagy-érdemű közönség tu-domására adom, hogy a zombori Elefánt (volt Szlon) szállodát átvet-tem és azt személve-sen vezetem. Állandó-an jó ételkről és ita-lokról gondoskodom. Minden pénteken ha-lászlé és sült hal. A közismert Refle Jakab készíti. Tiszta és ol-csó szobák. Autóga-rázs. Szíves pártfogást kérek tisztelettel Za-rubszky Gyula vendég lős. a-256-f

Háromnyelvet beszé-lő román kat. vallású nyugalmazott tanító, okl. kántor, ideigle-nes kántori állásra meghívást elfogad. Ci-me: Zombor, Zöldkert ucca 42. a-259-f

## DÉLVIDÉK

politikai napilap

Kiadó és lapfoglalásos:

Illés Sándor főszerkesztő

Felelős szerkesztő Muhl János

Szerkesztőség és kiadóhivatal Zombor, Csihás

Benő ucca 3.

Nyomatott Bosnyák József körforgógépén